OLYMPUS®

CAMEDIA

FlashPath
FLOPPYDISK ADAPTER

MAFP-1E

ENGLISH

Floppydisk Adapter Instructions

- Before using the Floppydisk Adapter, carefully read all the instructions in this manual to ensure proper setup and correct operation.
- The latest information on the utility software can be found in the "README.TXT" file on the floppy disk that is provided with this unit. The information in the "README.TXT" file takes priority over the information in this manual.

FRANÇAIS

Mode d'emploi de l'adaptateur de disquette

- Avant d'utiliser l'adaptateur de disquette, nous vous recommandons de lire attentivement toutes les instructions de ce mode d'emploi pour un réglage convenable et une utilisation correcte.
- Les dernières informations sur le logiciel utilitaire peuvent être consultées dans le fichier "README.TXT" sur la disquette qui est fournie avec cet appareil. Les informations dans le fichier "README.TXT" ont priorité sur les informations contenues dans ce manuel.

ESPAÑOL

Instrucciones para el adaptador de disco flexible

- Antes de usar el adaptador de disco flexible, lea cuidadosamente las instrucciones de este manual para asegurar un ajuste apropiado y una operación correcta.
- La información más actualizada sobre el programa utilitario puede encontrarse en el archivo "README.TXT" en el disco flexible que se provee con esta unidad. La información en el archivo "READEME.TXT" toma prioridad sobre la información de este manual.



Before Reading the Manual

- ❍ The contents of the manual may be subject to change without notice.
- ❍ Every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate. If you have any questions, or find any errors, please contact your local Olympus representative.
- ❍ This manual may not be duplicated in whole or in part, except for personal use. Unauthorized reproduction is also forbidden.
- ❍ Olympus assumes no liability for damages or loss of profit due to improper installation or use of this product, nor for any claim from a third party.
- ❍ Olympus assumes no liability for damages or loss of profit incurred while using this product including failure of the product or servicing by a party other than Olympus.
- ❍ Olympus assumes no liability for damages incurred for any reason including fire, earthquake, action by a third party, accident, intentional or accidental misuse by the user and use under abnormal conditions.
- ❍ Olympus assumes no liability for damages due to malfunctions resulting from connecting this product to any other equipment.



Avant la lecture du manuel

❍ Le contenu du manuel peut être sujet à des modifications sans préavis.

❍ Toutes les précautions ont été prises pour garantir que l'information dans ce manuel est précise. Si vous avez des questions, ou si vous trouvez des erreurs, veuillez contacter votre représentant Olympus local.

❍ Ce manuel ne doit pas être reproduit en totalité ou en partie, sauf pour une utilisation personnelle. Une reproduction non autorisée est également interdite.

❍ Olympus ne peut accepter aucune responsabilité pour des dommages ou des pertes de profit à cause d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit, ni pour toute réclamation d'une partie tierce.

❍ Olympus ne peut accepter aucune responsabilité pour des dommages ou des pertes de profit survenus en utilisant ce produit comprenant une panne du produit ou de service par une partie autre que Olympus.

❍ Olympus ne peut accepter aucune responsabilité pour des dommages survenus pour des raisons comme un incendie, un tremblement de terre, l'action d'une partie tierce, un accident, une mauvaise utilisation intentionnelle ou accidentelle par l'utilisateur et l'utilisation dans des conditions anormales.

❍ Olympus ne peut accepter aucune responsabilité pour des dommages causés par un mauvais fonctionnement résultant du raccordement de ce produit à tout autre matériel.



Antes de leer este manual

❍ Los contenidos del manual pueden estar sujetos a cambios sin aviso previo.

❍ Se ha hecho todo el esfuerzo posible para hacer que este manual pueda ser lo más preciso posible. Si tiene alguna pregunta o si encuentra algún error, comuníquese con su centro de servicio Olympus local.

❍ Este manual no puede ser duplicado en su totalidad ni en partes, excepto que sea para uso personal. La reproducción sin autorización correspondiente también está prohibida.

❍ Olympus no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de lucro debido al uso o instalación inadecuada de este producto, ni ante ningún reclamo hecho por una tercera parte.

❍ Olympus no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de lucro que se ocasionen mientras se usa este producto, incluyendo fallas del producto o servicios hechos por una tercera parte que no sea Olympus.

❍ Olympus no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de lucro ocasionados por cualquier razón, incluyendo incendios, terremotos, acciones por una tercera parte, accidentes, mala operación accidental o intencional por parte del usuario y uso bajo condiciones anormales.

❍ Olympus no asume ninguna responsabilidad por daños debido a fallas de funcionamiento resultante de la conexión de este producto a cualquier otro equipo.



FlashPath is a trademark of Fischer International Systems Corporation.
SmartMedia is a trademark of Toshiba Corporation.
PC/AT is a registered trademark of the International Business Machines Corporation.
Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Macintosh and Apple are registered trademarks of Apple Computer Inc.
All other brand and product names are registered trademarks or trademarks of their respective owners.



FlashPath est une marque commerciale de Fischer International Systems Corporation.
SmartMedia est une marque commerciale de Toshiba Corporation.
PC/AT est une marque commerciale déposée de International Business Machines Corporation.
Microsoft et Windows sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d’autres pays.
Windows est une marque commerciale déposée de Microsoft Corporation.
Macintosh et Apple sont des marques commerciales déposées de Apple Computer Inc.
Tous les autres noms de marque et de produit sont des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de leurs possesseurs respectifs.



FlashPath es marca registrada de Fischer International Systems Corporation.
SmartMedia es marca registrada de Toshiba Corporation.
PC/AT es marca registrada de International Bussiness Machines Corporation (IBM).
Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
Windows es marca registrada de Microsoft Corporation.
Macintosh y Apple son marcas registradas de Apple Computer Inc.
Todas las otras marcas y nombres de productos son marcas registradas de sus propietarios respectivos.

FOR SAFE USE

Thank you for purchasing the Olympus Floppy Disk Adapter(FlashPath). Please read these instructions carefully to obtain optimum performance and a longer service life from the unit. Be sure to retain this manual for future reference.



WARNING:

Ignoring this Warning mark and operating this product incorrectly may lead to serious injury or death.



CAUTION:

Ignoring this Caution mark and operating this product incorrectly may lead to injury.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous remercions pour l'achat de l'adaptateur de disquette Olympus (FlasPath). De manière à garantir un fonctionnement optimal et une haute longévité, nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi. Conservez-le soigneusement afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



AVERTISSEMENT:

Le non-respect de ce symbole de danger et la manipulation incorrecte de l'appareil photo peuvent être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION:

Le non-respect de ce symbole de danger et la manipulation incorrecte de l'appareil photo peuvent être à l'origine de blessures.



AVERTISSEMENT

1. **Ne pas laisser des objets étrangers entrer dans le matériel ni introduire un objet métallique par la fente d'insertion SmartMedia. Sinon, un risque d'incendie ou de choc électrique peut se produire.**

PARA USO SEGURO

Le agradecemos la adquisición del Adaptador de Disco Flexible Olympus(FlashPath). Lea detalladamente estas instrucciones para obtener las prestaciones óptimas y una vida de servicio más larga de la unidad. Asegúrese de conservar este manual para referencia futura.



ADVERTENCIA

El ignorar esta indicación de advertencia y el operar este producto incorrectamente puede producir lesiones graves o muerte.



PRECAUCION

El ignorar este indicación de precaución y el operar este producto incorrectamente puede causar lesiones.



ADVERTENCIA

1. **No permita que materias extrañas ingresen dentro del equipo ni inserte un objeto metálico a través de la ranura de inserción de la tarjeta SmartMedia. De lo contrario puede resultar en peligro de incendios o descargas eléctricas.**





WARNING

1. Do not allow any foreign objects to get inside the equipment or insert a metallic object through the SmartMedia insertion slot. Otherwise a fire hazard or electric shock may result.
2. Do not leave this product within reach of children. Any of the following accidents could result:
   - Electric shock if a child licks a part.
   - Swallowing of a battery or small accessory. Consult your doctor immediately if a child swallows any part.
   - Injury caused by a moving part of the Floppydisk Adapter.
3. Fluid leakage, heat generation, ignition or explosion of the battery may lead to a fire hazard or injury.
   - Do not use batteries other than those specified for use with the equipment.
   - Do not dispose of batteries in a fire. Do not heat, short-circuit or open a battery.
   - Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or brands.
   - Do not attempt to recharge the lithium coin batteries.
   - After removal, store the batteries out of reach of children. If a battery is swallowed by mistake, immediately call your doctor.
   - Do not invert the ⊕/⊖ polarity when loading the batteries.
4. If the unit is dropped in water or water gets inside it, immediately remove the batteries to avoid any risk of fire hazard or electric shock. Contact your local Olympus representative.

F



AVERTISSEMENT

2. Ne pas laisser ce produit à la portée des enfants. L’un des accidents suivants pourrait se produire:
   - Choc électrique si un enfant suce une pièce.
   - Avaler une pile ou un petit accessoire. Consulter immédiatement un médecin si un enfant avale une pièce.
   - Blessure causée par une pièce mobile de l’adaptateur de disquette.
3. Une fuite de liquide, la génération de chaleur, la combustion ou l’explosion d’une pile peut conduire à un risque d’incendie ou de blessure.
   - Ne pas utiliser de piles autres que celles spécifiées pour l’utilisation avec le matériel.
   - Ne pas jeter de piles dans un feu. Ne pas chauffer, court-circuiter ou ouvrir une pile.
   - Ne pas mélanger des piles usagées avec des neuves, ni des piles de marques ou de types différents.
   - Ne pas tenter de recharger les piles jetons au lithium.
   - Après retrait, ranger les piles hors de la portée des enfants. Si un enfant avale une pile, appeler immédiatement un médecin.
   - Ne pas inverser les polarités ⊕/⊖ en mettant en place les piles.
4. Si l’appareil tombe dans l’eau ou si de l’eau entre dans l’appareil, retirer immédiatement les piles pour éviter tout risque d’incendie ou de choc électrique. Contacter le revendeur Olympus local.





WARNING

2. No deje este producto dentro del alcance de los niños. Cualquiera de los siguientes accidentes podría ocurrir:
   - Descargas eléctricas si un niño lame una parte.
   - Ingestión de una pila o accesorio pequeño. Consulte de inmediato con un médico si un niño llega a ingerirse cualquier parte.
   - Lesiones ocasionadas por una parte móvil del adaptador de disco flexible.
3. Fugas del electrólito, la generación de calor, ignición o explosión de la pila pueden ocasionar peligros de incendios o lesiones.
   - No utilice pilas que no sean las especificadas para usar con el equipo.
   - No descarte las pilas en el fuego. No caliente, ponga en cortocircuito ni abra una pila.
   - No mezcle pilas nuevas con usadas, ni tampoco pilas de diferentes tipos o marcas.
   - No intente recargar las pilas de litio tipo moneda.
   - Luego de retirar las pilas, guárdelas fuera del alcance de los niños. Si una pila llega a ser ingerida accidentalmente, consulte de inmediato con un médico.
   - No coloque las pilas con las polaridades positivas ⊕ y negativa ⊖ invertidas.
4. Si la unidad llega a mojarse o llega a ingresar agua dentro de la unidad, retire de inmediato las pilas para evitar cualquier riesgo de incendios o descargas eléctricas. Comuníquese con su representante Olympus local.



CAUTION

1. If the unit exhibits any abnormality (for example, it emits odor, noise or smoke), immediately remove the batteries to avoid risk of fire hazard or electric shock (be careful not to burn yourself). Contact your Olympus representative.
2. To prevent electric shock or injury, do not attempt to open or modify the equipment.
3. Remove batteries when you are not going to use this unit for a long period. Otherwise the batteries may generate heat or the battery fluid may leak, resulting in a fire hazard, injuries or contamination of the surroundings.
4. If you find that the batteries are leaking fluid, immediately stop using this unit and contact your local Olympus representative. Continuing to use this unit under such conditions may result in a fire hazard or electric shock.
5. Do not handle the equipment when your hands are wet. Doing so could result in an electric shock.
6. Do not expose this unit to extremely high temperatures. Doing so could degrade performance or cause a fire hazard.

F



ATTENTION

1. Si l’appareil présente une anormalité (par exemple, il émet des odeurs, du bruit ou de la fumée), retirer immédiatement les piles pour éviter tout risque d’incendie ou de choc électrique (faire attention ne pas se brûler). Contacter le revendeur Olympus.
2. Pour éviter tout choc électrique ou blessure, ne pas tenter d’ouvrir ou de modifier le matériel.
3. Retirer les piles quand vous n’allez pas utiliser cet appareil pendant une longue période. Sinon les piles peuvent générer de la chaleur ou le liquide des piles pourrait couler, débouchant sur un risque d’incendie, de blessures ou de contamination de l’environnement.
4. Si vous constatez que les piles ont perdu du liquide, arrêter immédiatement d’utiliser cet appareil et contacter le revendeur Olympus local. Continuer à utiliser cet appareil dans de telles conditions pourrait entraîner des risques d’incendie ou des chocs électriques.
5. Ne pas manipuler le matériel avec les mains mouillées. Le faire pourrait entraîner un choc électrique.
6. Ne pas exposer cet appareil à des températures très élevées. Le faire pourrait faire tomber les performances ou causer un risque d’incendie.





PRECAUCION

1. Si la unidad exhibe cualquiera anormalidad (por ejemplo, emite olores, ruidos o humos), retire de inmediato las pilas para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas (tenga cuidado de no quemarse). Comuníquese con su representante Olympus.
2. Para evitar descargas eléctricas o lesiones, no intente abrir ni modificar el equipo.
3. Retire las pilas cuando no utilice la unidad durante un largo período de tiempo. De otro modo puede generarse calor o el electrólito de las pilas puede fugar, resultando en peligro de producirse incendios, lesiones o contaminación de las partes circundantes.
4. Si encuentra que las pilas tienen fugas del electrólito, pare de inmediato de usar la unidad y comuníquese con su representante local de Olympus. El uso continuado de la unidad bajo tales condiciones puede resultar en peligros de incendios o descargas eléctricas.
6. No exponga la unidad a temperaturas extremadamente altas. Haciéndolo puede degradar el rendimiento u ocasionar peligro de incendios.

CARE AND STORAGE



HANDLING

- This unit is built with precision electric parts. To avoid malfunction or mechanical problems, do not use or store the camera in the following places:
  - Places exposed to direct sunlight (a beach in summer, for example).
  - Places exposed to excessive heat, humidity, or extreme variations of temperature and humidity.
  - Places exposed to sand or dust.
  - Near a fire.
  - Near any volatile materials.
  - Near a heater, cooler, or humidifier.
  - Places exposed to excessive moisture.
  - Places exposed to vibrations.
  - Inside a car.
  - Near a magnetic field.
- Do not bend the Floppydisk Adapter or subject it to strong vibrations or impact. If unit is deformed and forced into the floppy disk drive (FDD), it may not be possible to eject it and/or the FDD head may be damaged.
- When not used for a long time, the adapter may get moldy or malfunction. It is recommended to check that the unit is working properly after storing it for a long period.

ENTRETIEN ET RANGEMENT



PRECAUTIONS DE MANIPULATION

- Cet appareil renfeme des composants électroniques de précision. Afin d'éviter des dystonctionnements ou des problèmes mécaniques, ne pas ranger l'appereil dans l'un des endroits suivants:
  - Endroits directement exposés aux rayonnements solaires (plage en été, etc.)
  - Endroits exposés à une chaleur ou à une humidité intenses, ou encore à des varations extrêmes de température ou d'humidité.
  - Endroits exposés au sable ou à la poussière.
  - A proximité d'une flamme.
  - Au voisinage d'un produit volatil.
  - A proximité d'un apparell de chauffage, d'un réfrigrateur ou d'un saturateur.
  - Endroits exposés à une humidité intense.
  - Endroits exposés à de fortes vibrations.
  - A l'intérieur d'une voiture.
  - Au voisinage d'un champ magnétique.
- Ne pas tordre l'adaptateur de disquette ni lui faire subir de fortes vibrations ou des chocs. Si l'appareil est déformé et introduit de force dans le lecteur de disquette (FDD), il peut ne pas être possible de l'éjecter et/ou la tête du lecteur peut être endommagée.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO



MANIPULACION

- Esta unidad está fabricada con componentes eléctricos de precisión. Para evitar fallas o problemas mecánicos, no emplee ni almacene la unidad en los siguientes lugares:
  - E Lugares expuestos a la luz solar directa (en una playa en verano, por ejemplo).
  - Lugares expuestos a calor, humedad excesiva o variaciones extremas de temperatura.
  - Lugares expuestos a la arena o al polvo.
  - Cerca del fuego.
  - Cerca de cualquler material volátil.
  - Cerca de calentadores, enfriadores o humidificadores.
  - Lugares expuestos a humedad excesiva.
  - Lugares expuestos a vibraciones.
  - Dentro de un automóvil.
  - Cerca de campos magnéticos.
- No doble el adaptador de disco flexible ni lo exponga a fuertes vibraciones o impactos. Si la unidad llega a deformarse y es forzada en la unidad de disco flexible (FDD), puede llegar a no ser posible la expulsión del disco y/o la cabeza de la unidad de disco FDD puede dañarse.

- Do not touch the electrical contacts on this product with your hands.
- Be sure that the adapter is correctly oriented and right-side up when inserting it in the floppy disk drive. Improper insertion could damage the adapter and/or computer.
- Do not touch the terminals (connection surface) on the SmartMedia with your hand or a metallic object. Doing so may generate static electricity which could destroy the data recorded on the card.
- Do not turn the power off while data is being written to or read from the SmartMedia. This could destroy the data recorded on the card.
- Do not subject the adapter to strong vibrations or impacts while data is being written to or read from the SmartMedia. This could destroy the data recorded on the card.
- To avoid total loss of data in the case of an equipment failure or emergency, you should periodically back up the data recorded on the SmartMedia (onto some other medium). Please note that Olympus assumes no liability for any damages or loss with regard to data stored on another medium.
- Before formatting the SmartMedia, make sure that all necessary data (files) are safely backed up elsewhere. The formatting operation destroys all data on the card, making it irrecoverable.

- Quand il n'est pas utilisé pendant une longue période, l'adaptateur peut devenir moisi ou peut mal fonctionner. Il est recommandé de vérifier que l'appareil fonctionne correctement après l'avoir entreposé pendant une longue période.
- Ne pas toucher les contacts électriques sur ce produit avec les mains.
- Bien s'assurer que l'adaptateur est orienté correctement avec le côté droit en haut en l'introduisant dans le lecteur de disquette. Une introduction incorrecte pourrait endommager l'adaptateur et/ou l'ordinateur.
- Ne pas toucher aux bornes (surface de raccordement) sur la carte SmartMedia avec les mains ou un objet métallique. Faire ainsi pourrait générer de l'électricité statique qui pourrait détruire les données enregistrées sur la carte.
- Ne pas couper l'alimentation alors que des données sont écrites ou lues sur la carte SmartMedia. Ce qui pourrait détruire les données enregistrées sur la carte.
- Ne pas soumettre l'adaptateur à des vibrations ou chocs violents alors que des données sont écrites ou lues sur la carte SmartMedia. Ce qui pourrait détruire les données enregistrées sur la carte.
- Pour éviter la perte totale de données dans le cas d'une panne de matériel ou une urgence, vous devez sauvegarder périodiquement les données enregistrées sur la carte SmartMedia (sur un autre support). Veuillez noter que Olympus ne peut accepter aucune responsabilité pour des dommages ou des pertes concernant des données enregistrées sur un autre support.

- Cuando no utilice el adaptador durante un largo período de tiempo, puede llegar a enmohecerse o tener fallas de funcionamiento. Se recomienda comprobar que la unidad se encuentra funcionando adecuadamente luego de haberla almacenado durante un largo período de tiempo.
- No toque los contactos eléctricos de este producto con las manos.
- Cerciórese de que el adaptador se orienta correctamente y con el lado correcto hacia arriba cuando lo inserta en la unidad de disco flexible. Una inserción inadecuada puede dañar el adaptador y/o computadora.
- No toque los terminales (superficies de conexión) en la SmartMedia con su mano o un objeto metálico. Haciéndolo puede generar electricidad estática que puede destruir los datos grabados en la tarjeta.
- No desactive la alimentación de la unidad mientras los datos están siendo escritos o leídos desde la tarjeta SmartMedia. Esto puede destruir los datos grabados en la tarjeta.
- No exponga el adaptador a fuertes vibraciones o impactos mientras los datos están siendo escritos o leídos desde la tarjeta SmartMedia. Esto puede destruir los datos grabados en la tarjeta.
- Para evitar la pérdida total de los datos en el caso de una falla de equipo o emergencia, deberá realizar periódicamente copias de reserva de los datos grabados en la tarjeta SmartMedia (sobre algún otro medio). Tenga en cuenta que Olympus no asume ninguna responsabilidad ante ningún daño o pérdida con respecto a los datos almacenados en otros medios.

E

- Do not turn the power off or touch any buttons on the FDD while the FDD is running. This could destroy the data recorded on the card.
- The Floppydisk Adapter cannot apply write protection to data recorded on the SmartMedia card. The Floppydisk Adapter does not recognize the write protection function even when a write protect sticker is attached to the SmartMedia. Always use with care when writing data to the SmartMedia. Be especially careful not to erase or overwrite necessary data.
- Do not attach a label or sticker on the Floppydisk Adapter. The label or sticker may come off inside the FDD and cause it to malfunction.
- After replacing the batteries in the Floppydisk Adapter, be sure to close the battery covers tightly. Otherwise the batteries may fall out inside the FDD, resulting in battery leakage, heat generation, ignition or explosion. This can also cause the computer to malfunction.

F

- Avant de formater la carte SmartMedia, bien s'assurer que toutes les données nécessaires (fichiers) sont bien sauvegardées ailleurs. L'opération de formatage détruit toutes les données sur la carte, les rendant irréparables.
- Ne pas couper l'alimentation ni toucher aux boutons sur le lecteur de disquette alors que le lecteur est en fonctionnement. Ce qui pourrait détruire les données enregistrées sur la carte.
- L'adaptateur de disquette ne peut pas appliquer une protection contre l'écriture aux données enregistrées sur la carte SmartMedia. L'adaptateur de disquette ne reconnaît pas la fonction de protection contre l'écriture même si une étiquette de protection contre l'écriture est placée sur la carte SmartMedia. Toujours faire attention en écrivant des données sur la carte SmartMedia. Faire particulièrement attention de ne pas effacer ou d'écrire sur des données nécessaires.
- Ne pas coller d'étiquette sur l'adaptateur de disquette. L'étiquette pourrait tomber dans le lecteur de disquette et causer un mauvais fonctionnement.
- Après remplacement des piles de l'adaptateur de disquette, bien s'assurer de refermer correctement les capots. Sinon, les piles pourraient tomber dans le lecteur de disquette, pouvant provoquer un coulage des piles, une génération de chaleur, une combustion ou une explosion. Ce qui peut également causer un mauvais fonctionnement de l'ordinateur.

S

- Antes de realizar el formato de la tarjeta SmartMedia, cerciórese de que todos los datos necesarios (archivos) están protegidos por copias de reserva hechas en algún lugar. La operación de formateo destruye todos los datos de la tarjeta, haciéndolos irrecuperables.
- No desactive la alimentación ni toque ningún botón en la unidad de disco (FDD) mientras la unidad FDD está operando. Esto puede destruir los datos grabados en la tarjeta.
- El adaptador de disco flexible no puede realizar una protección contra escrituras a los datos grabados en la tarjeta SmartMedia. El adaptador de disco flexible no reconoce la función de protección contra escritura aun cuando se fija una etiqueta de protección contra escritura a la tarjeta SmartMedia. Siempre tenga precaución cuando escriba datos a la SmartMedia. Tenga especial cuidado de no borrar o escribir superponiendo encima de los datos importantes.
- No fije una etiqueta o rótulo al adaptador de disco flexible. La etiqueta o rótulo puede salirse dentro de la unidad de disco y ocasionar una falla de funcionamiento.
- Luego de reemplazar las pilas en el adaptador de disco flexible, cerciórese de cerrar las cubiertas de pila ajustadamente. De lo contrario las pilas pueden salirse y caer en el interior de la unidad FDD, y resultar en fugas del electrólito, generación de calor, ignición o explosión.

  Esto puede ocasionar que la computadora tenga una falla de funcionamiento.

 BATTERY HANDLING

- Use two CR2016 lithium coin batteries to power the equipment.
- Be sure to use the batteries properly. Improper use may result in fluid leak, heat generation or damage of the batteries. When replacing batteries, insert them correctly with respect to the ⊕/⊖ polarity.
- If the ⊕ or ⊖ pole of a battery is stained with sweat, oil or grease, contact failure may result. Wipe batteries well with a dry cloth before use.
- It is recommended to bring spare brand-new batteries when going on a long journey, particularly overseas. The batteries may be hard to obtain in some countries.
- To prevent burns or injuries due to fluid leak, heat generation, ignition, battery explosion, be sure to observe the following.
  - Do not short-circuit the ⊕ and ⊖ poles of a battery through a wire, etc. Also do not carry or store the batteries near any metallic object such as a necklace or hair pin.
  - Do not throw a battery into a fire or heat it.
  - Do not nail, hammer or step on a battery.
- In general, the performance of a battery degrades when the temperature decreases. When the Floppydisk Adapter is used in a cold place, keep it warm by carrying it inside your clothing. Performance will return to normal under normal temperatures.

F



PRECAUTIONS CONCERNANT LES PILES

- Utiliser deux piles jetons au lithium CR2016 pour alimenter l'équipement.
- Bien s'assurer d'utiliser les piles correctement. Une utilisation incorrecte pourrait déboucher sur un coulage de liquide, une génération de chaleur ou endommager les piles. En remplaçant les piles, les introduire correctement en respectant les polarités ⊕/⊖.
- Si le pôle ⊕ ou ⊖ d'une pile est taché avec de la transpiration, de l'huile ou de la graisse, un mauvais contact peut se produire. Bien essuyer les piles avec un chiffon sec avant utilisation.
- Il est recommandé d'emporter des piles neuves de rechange en partant pour un long voyage, en particulier à l'étranger. Il peut être difficile de se procurer des piles dans certains pays.
- Pour éviter des brûlures ou des blessures à cause d'un coulage de liquide, d'une génération de chaleur, d'une combustion, d'une explosion de pile, bien respecter la suite.
  - Ne pas court-circuiter les pôles ⊕ et ⊖ d'une pile avec un fil, etc. De plus, ne pas transporter ni stocker des piles près de tout objet métallique tel qu'un collier ou une épingle à cheveux.
  - Ne pas jeter une pile dans un feu ni la chauffer.
  - Ne pas clouer, marteler ni marcher sur une pile.
- En général, les performances d'une pile se dégradent quand la température baisse. Si l'adaptateur de disquette est utilisé dans un endroit froid, le garder au chaud en le portant dans un vêtement. Les performances reviennent normales aux températures normales.



S

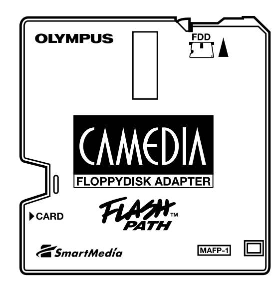
MANIPULACION DE LAS PILAS

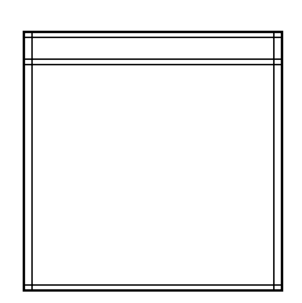
- Para alimentar el equipo utilice dos pilas de litio CR2016 de tipo moneda.
- Cerciórese de usar las pilas adecuadamente. El uso inadecuado puede resultar en fugas del electrólito, generación de calor o daños de las pilas. Cuando reemplace las pilas, insértelas correctamente de acuerdo con sus polaridades positiva ⊕ y negativa ⊖ respectivas.
- Si el polo positivo ⊕ o negativo ⊖ de una pila llega a ensuciarse con la transpiración, grasa o aceite, puede resultar en una falla de contacto. Limpie bien los polos de las pilas con un paño seco antes de usarlas.
- Se recomienda llevar un par de pilas nuevas de repuesto cuando se sale en un viaje largo, especialmente cuando se viaja al extranjero. Las pilas pueden ser difíciles de obtener en ciertos países.
- Para evitar quemaduras o lesiones debido a la fuga del electrólito, generación de calor, ignición o explosión de las pilas, cerciórese de observar lo siguiente.
  - No ponga en cortocircuito los polos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas mediante un cable, etc. Tampoco lleve ni guarde las pilas cerca de objetos metálicos tales como collares u horquillas para el cabello.
  - No tire las pilas al fuego ni las caliente.
  - No punzone, martillee ni pise las pilas.
- En general, el rendimiento de una pila se degrada cuando la temperatura disminuye. Cuando se usa un adaptador de disco flexible en un lugar frío, manténgalo tibio llevándolo en su ropa. El rendimiento normal volverá al retornar a temperaturas normales.



CHECK THE CONTENTS

E Floppydisk Adapter
F Adaptateur de disquette
S Adaptador de disco flexible



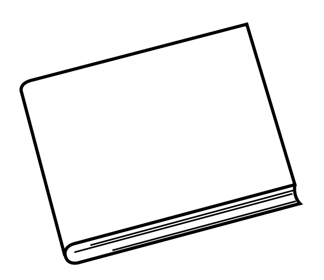


E Clear case
F Boîtier de rangement
S Caja vacía

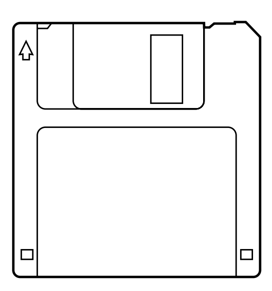
E Lithium coin batteries CR2016 (x 2)
F Piles jetons au lithium CR2016 (x 2)
S 2 pilas de litio de tipo moneda CR2016

CONTRÔLE DU CONTENU

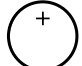
COMPRUEBE LOS CONTENIDOS

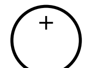


E Instructions
F Mode d’emploi
S Instrucciones



E Device driver setup diskette (3.5" FD) FPD-2E x 2
F Disquette d’installation de pilote de lecteur (disquette de 3,5") FPD-2E x 2
S Disco de ajustes básicos del controlador del dispositivo (FD de 3,5") FPD-2E x 2





MAIN FEATURES

- **The Floppydisk Adapter has been designed for use with a computer equipped with a 3.5" floppy disk drive (FDD). When inserted into you computer's FDD, this adapter allows you to save or read image data directly to or from the SmartMedia. (The utility software for Mactintosh is read-only.)**
- **The provided software (Windows version) will run on an IBM PC/AT compatible machine with Microsoft Windows 3.1 or Microsoft Windows 95 installed. The provided software (Macintosh version) will run on a Macintosh.**
- **The FDD supports 1.44 MB formatted diskettes. However, normal operation may not be possible when using Windows 3.1 with the 3-mode FDD driver installed. To use the Floppydisk Adapter, it is recommended to uninstall the 3-mode FDD driver.**



CAUTION

◆ **This product may not be compatible with some FDD models. Nor can it be used when the FDD is connected via an interface other than that used for normal FDDs. For example, it cannot be used with an external FDD connected via a PC card or a high recording capacity FDD such as a 120 MB FDD.**

F

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

- L'adaptateur de disquette a été conçu pour l'utilisation avec un ordinateur disposant d'un lecteur de disquette de 3,5" (FDD). En l'introduisant dans le lecteur de disquette de votre ordinateur, cet adaptateur vous permet de sauvegarder ou de lire des données d'image directement sur ou à partir d'une carte SmartMedia. (Le logiciel de service pour Macintosh est uniquement pour la lecture.)
- Le logiciel fourni (Version Windows) fonctionnera sur une machine compatible IBM PC/AT avec Microsoft Windows 3.1 ou Microsoft Windows 95 installé. Le logiciel fourni (version Macintosh) fonctionne sur un Macintosh.
- Le lecteur de disquette supporte des disquettes formatées 1,44 Mo. Toutefois, un fonctionnement normal peut ne pas être possible en utilisant Windows 3.1 avec le pilote FDD mode 3 installé. Pour utiliser l'adaptateur de disquette, il est recommandé de désinstaller le pilote FDD mode 3.

⚠ ATTENTION

◆ Ce produit peut ne pas être compatible avec certains modèles de lecteur de disquette. Ou ne peut pas être utilisé quand le lecteur de disquette est raccordé via une interface autre que celle utilisée pour des lecteurs de disquettes normaux. Par exemple, il ne peut pas être utilisé avec un lecteur de disquette externe raccordé via une carte PC ou un lecteur à haute capacité d'enregistrement tel qu'un lecteur 120 Mo.

S

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- El adaptador de disco flexible ha sido diseñado para usar con una computadora equipada con una unidad de disco flexible de 3,5" (FDD). Cuando se inserta en la unidad de disco de su computadora, este adaptador le permite registrar o leer los datos de las imágenes directamente hacia o desde una tarjeta SmartMedia. (El software de utilidad para Macintosh es solamente de lectura.)
- El software provisto (Versión Windows) funcionará en una máquina compatible con la IBM PC/AT, con Microsoft Windows 3.1 o Microsoft Windows 95 instalado. El software provisto (versión Windows) funcionará en una Macintosh.
- La unidad de disco soporta discos con el formato de 1,44 MB. Sin embargo, la operación normal no es posible usando Windows 3.1 con el controlador FDD de 3 modos (usado en los sistemas japoneses). Para usar el adaptador de disco flexible, se recomienda desinstalar el controlador de la unidad FDD de 3 modos.

⚠ PRECAUCION

◆ Este producto puede no ser compatible con algunos modelos de unidades FDD. Ni tampoco puede usarse cuando la unidad FDD se encuentra conectada mediante una interfaz que no sea la usada para las unidades de disco normales. Por ejemplo, no puede usarse con una unidad FDD conectada mediante una tarjeta PC o una unidad FDD de alta capacidad de grabación tales como una unidad FDD de 120 MB.

OPERATING AND STORAGE ENVIRONMENT

Operating temperatures:	10 to 45°C (50 to 113°F)
Storage temperatures:	–20 to +60°C (–4 to +140°F)
Operating humidity:	20% to 80%, without condensation
Storage humidity:	No more than 95%, without condensation



CAUTION

- **Even within the ranges listed above, do not subject this adapter to any change in temperature that may cause condensation.**
- **Always remove the SmartMedia card before storing or transporting the adapter. Be sure to store the adapter in the provided clear case.**
- **To protect the Floppydisk Adapter and FDD, eject the Floppydisk Adapter from the FDD and store them separately.**
- **To protect the FDD head from accumulation of dust on its contact surface, malfunction of switches and other damage, store the product in the clear case when not in use.**

ENVIRONNEMENT DE FONCTIONNEMENT ET DE STOCKAGE

Températures de fonctionnement	10 à 45°C
Températures de stockage:	–20 à +60°C
Humidité de fonctionnement:	20% à 80%, sans condensation
Humidité de stockage:	Pas plus de 95%, sans condensation

ATTENTION

- **Même dans les plages indiquées ci-dessus, ne pas faire subir à cet adaptateur tout changement de température qui pourrait causer de la condensation.**
- **Toujours retirer la carte SmartMedia avant de ranger ou de transporter l'adaptateur. Bien s'assurer de ranger l'adaptateur dans le boîtier de rangement fourni.**
- **Pour protéger l'adaptateur de disquette et le lecteur de disquette, éjecter l'adaptateur de disquette du lecteur de disquette et les ranger séparément.**
- **Pour protéger la tête du lecteur de disquette d'une accumulation de poussière sur sa surface de contact, d'un mauvais fonctionnement des commutateurs et d'autres dommages, ranger le produit dans le boîtier de rangement quand il n'est pas en utilisation.**

AMBIENTE DE OPERACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Temperaturas de operación:	10 a 45
Temperaturas de almacenamiento:	–20 a +60
Humedad de operación:	20% a 80%, sin condensación
Humedad de almacenamiento:	No más del 95%, sin condensación

PRECAUCION

- **Aun dentro de los límites listados anteriormente, no exponga este adaptador a cualquier cambio de temperatura que pueda ocasionar condensación.**
- **Siempre que retire la tarjeta SmartMedia antes de almacenar o transportar el adaptador. Cerciórese de almacenar el adaptador en la caja vacía.**
- **Para proteger el adaptador de disco flexible y unidad FDD, expulse el adaptador de disco flexible desde la unidad FDD y guárdelo separadamente.**
- **Para proteger la unidad FDD contra la acumulación de suciedad en la superficie de contacto de su cabeza, de que tenga fallas de funcionamiento en los interruptores y de otros daños, guarde el producto en la caja vacía cuando no lo utilice.**



CONTENTS

PREPARATION

OPERATION

UTILITY SOFTWARE OPERATION

OTHER INFORMATION

SOMMAIRE

PRÉPARATIFS

FONCTIONNEMENT

FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL UTILITAIRE

AUTRES INFORMATIONS

INDICE

PREPARACION

OPERACION

OPERACION DEL PROGRAMA UTILITARIO

OTRA INFORMACION

SYSTEM REQUIREMENTS

Check the following before using this product.

For Windows 3.1/Windows 95

Compatible PC

Make sure that your computer is an IBM PC/AT compatible machine.

Compatible FDD

Make sure that the FDD connected to your computer is a 1.44 MB FDD and that it is connected using an ordinary interface.

This product cannot be used with an external FDD connected via a PC card, a high recording capacity FDD such as a 120 MB FDD or a FDD supporting 2.88 MB diskettes.

Compatible OS

This product can be used only with Windows 3.1 or Windows 95.

Make sure that Windows 3.1 or Windows 95 is installed on your PC and running normally.

For more details, please refer to Microsoft Windows 3.1 Operating System User’s Manual or the Microsoft Windows 95 Operating System User’s Manual.



- **Note that the Windows 3.1 version does not support the coexistence of the 1.2 MB FDD driver.**
- **Note that the software is not compatible with Windows NT.**

PRÉPARATIFS

BESOINS SYSTÈME

Vérifier la suite avant d'utiliser ce produit.

Pour Windows 3.1/Windows 95

PC compatible

Bien s'assurer que votre ordinateur est une machine compatible IBM PC/AT.

Lecteur de disquette compatible

Bien s'assurer que le lecteur de disquette raccordé à votre ordinateur est un lecteur de disquette 1,44 Mo et qu'il est raccordé en utilisant une interface ordinaire.
Ce produit ne peut pas être utilisé avec un lecteur de disquette externe raccordé via une carte PC, avec un lecteur à haute capacité d'enregistrement tel que un lecteur 120 Mo ou un lecteur supportant des disquettes de 2,88 Mo.

Système d'exploitation compatible

Ce produit ne peut être utilisé qu'avec Windows 3.1 ou Windows 95.
Bien s'assurer que Windows 3.1 ou Windows 95 est installé sur votre PC et fonctionne normalement.
Pour plus de détails, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation du système d'exploitation Windows 95 Microsoft.



ATTENTION

- **Noter que la version Windows 3.1 ne supporte pas la coexistence du pilote FDD 1,2 Mo.**
- **Noter que le logiciel n'est pas compatible avec Windows NT.**

PREPARACION

REQUERIMIENTOS DE SISTEMA

Compruebe lo siguiente antes de usar este producto.

Para Windows 3.1/Windows 95

Compatible con PC

Cerciórese de que su computadora sea una máquina compatible con la IBM PC/AT.

Unidad FDD compatible

Cerciórese de que la unidad FDD conectada a su computadora es una unidad FDD de 1,44 MB y que está conectada usando una interfaz normal.
Este producto no puede usarse con una unidad FDD externa conectada mediante una tarjeta PC, una unidad FDD de alta capacidad de grabación tales como las unidades de disco de 120 MB o una unidad FDD que soporta discos de 2,88 MB.

Sistema operativo (OS) compatible

Este producto solamente puede usarse con Windows 3.1 o Windows 95.
Cerciórese de que se encuentre instalado y funcionando normalmente en su PC el Windows 3.1 o Windows 95.
Para más detalles, refiérase al manual del usuario del sistema operativo Microsoft Windows 3.1 o el manual del usuario del sistema operativo Windows 95.



PRECAUCION

- **Tenga en cuenta que la versión 3.1 de Windows no soporta la coexistencia del controlador de la unidad FDD de 1,2 MB.**
- **Tenga en cuenta que el software no es compatible con Windows NT.**



For Macintosh

To use this software and the floppy disk adaptor, you need to meet the following minimum system requirements.

Compatible PC

An Apple Power Macintosh computer with a Power PC601 processor (or greater).

Compatible FDD

An Apple-type 3.5” built-in floppy disk drive (Super drive specification) with standard interface. External FDDs connected via a PC card, high storage capacity FDDs (with a capacity of 120 MB, for example), or FDDs supporting 2.88 MB disks cannot be used with this product. If your computer has more than one internal FDD, only the drive corresponding that of a single-FDD model can be used with this product.

Required memory

Random-access memory (RAM) available to this program: 5 MB

* Recommended DIMM chip speed: 60 ns or more.



Pour Macintosh

Pour utiliser ce logiciel et l'adaptateur de disquette, vous avez besoin de respecter la configuration de système minimale suivante.

PC compatible

Un ordinateur Apple Power Macintosh avec un processeur Power PC601 (ou plus puissant).

Lecteur de disquette compatible

Un lecteur de disquette incorporé 3,5" type Apple (spécification super lecteur) avec une interface standard. Des lecteurs de disquette externes raccordés via une carte PC, des lecteurs à haute capacité mémoire (avec une capacité de 120 Mo, par exemple), ou des lecteurs supportant des disquettes de 2,88 Mo ne peuvent pas être utilisés avec ce produit. Si votre ordinateur dispose de plusieurs lecteurs de disquette incorporés, uniquement le lecteur correspondant à celui d'un ordinateur à un seul lecteur peut être utilisé avec ce produit.

Mémoire nécessaire

Mémoire vive (RAM) disponible pour ce programme: 5 Mo
* Vitesse puce DIMM recommandée: 60 ns ou plus.



Para Macintosh

Para usar este software y el adaptador de disco flexible FD, necesita cumplir con los siguientes requisitos mínimos.

PC compatible

Una computadora Apple Power Macintosh con procesador Power PC601 (o mejor).

Unidad de disco (FDD) compatible

Una unidad de disco flexible de 3,5 pulgadas tipo Apple (especificación Super Drive) con interfaz estándar. Una unidad de disco externa conectada mediante una tarjeta PC, unidad de disco de alta capacidad de almacenamiento (con capacidad de 120 MB, por ejemplo), o unidad de disco soportando discos de 2,88 MB NO pueden usarse con este producto. Si su computadora tiene más de una unidad de disco interna, solamente la unidad de disco correspondiente al del modelo de unidad de disco simple podrá usarse con este producto.

Memoria requerida

Memoria de acceso aleatorio (RAM) disponible para este programa: 5 MB.
* Velocidad de chip DIM recomendada: 60 ns o más veloz.

Required hard-disk space

32 MB of hard-disk space available before running the program.

* Only a hard drive connected directly to the Macintosh can be used.
  You cannot use a hard drive connected via a network.
* Only a Macintosh formatted hard drive can be used.
* Only a hard drive connected using a standard Macintosh interface (SCSI, for example) can be used. (7200 rpm, 8 ms drives are recommended.)
* If you are not using an Apple hard drive, communications device and/or input/output device, you may have problems with the device when using this software. If this happens, check the device's instruction manual for possible solutions.

Compatible OS

Apple operating system version 7.5.1 or later

* If you are not using an Apple HDD driver, communications driver and/or input/output device driver, problems with the driver may occur when using this software. If this happens, check the device's instruction manual for possible solutions.





Place disponible sur le disque dur

32 Mo d’espace disponible sur le disque dur avant d’exécuter le programme.

* Uniquement un disque dur raccordé directement au Macintosh peut être utilisé.
  Vous ne pouvez pas utiliser un disque dur raccordé via un réseau.
* Uniquement un disque dur formaté Macintosh peut être utilisé.
* Uniquement un disque dur raccordé en utilisant une interface Macintosh standard (SCSI, par exemple) peut être utilisé. (des unités 7200 tr/mn, 8 ms sont recommandées.)
* Si vous n’utilisez pas un disque dur, un dispositif de communication et/ou un dispositif d’entrée/sortie Apple, vous pourrez avoir des problèmes avec le dispositif en utilisant ce logiciel. Si ceci se produit, veuillez consulter le mode d’emploi du dispositif pour des solutions possibles.

Système d’exploitation compatible

Système d’exploitation Apple version 7.5.1 ou plus récent

* Si vous n’utilisez pas un pilote de disque dur, un pilote de communication et/ou un pilote de dispositif d’entrée/sortie Apple, vous pourrez avoir des problèmes avec le pilote en utilisant ce logiciel. Si ceci se produit, veuillez consulter le mode d’emploi du dispositif pour des solutions possibles.

Espacio de disco duro recomendado

32 MB de espacio de disco duro disponible antes de hacer correr el programa.

* Solamente se puede usar una unidad de disco duro conectado directamente a la unidad Macintosh. No se puede usar una unidad de disco duro conectada mediante una red.
* Solamente se puede usar una unidad de disco duro formateada con el sistema operativo de Macintosh.
* Solamente se puede usar una unidad de disco duro conectada usando la interfaz Macintosh estándar (SCSI, por ejemplo). (Se recomiendan unidades de disco de 7200 rpm, tiempo de acceso 8 ms.)
* Si no está usando un dispositivo de comunicación y/o dispositivo de entrada/salida (I/O), o una unidad de disco duro Apple, puede tener problemas con el dispositivo cuando se usa este software. Si esto ocurre, vea el manual de instrucciones del dispositivo para una posible solución.

Sistema operativo (OS) compatible

Sistema operativo Apple versión 7.5.1 o posterior.

* Si no está usando un controlador de comunicación y/o controlador de entrada/salida (I/O), o un controlador de unidad de disco duro Apple, pueden ocurrir problemas con el controlador cuando se usa este software. Si esto ocurre, vea el manual de instrucciones del controlador para una posible solución.

Required system settings

① Set “Virtual Memory” to a value twice that of the amount of memory you actually have mounted.
② Set “Disk Cache” to the default setting.
③ Set “RAM Disk” to OFF.
④ Set “PC Exchange” to OFF.

* Extensions, control panels and other utilities that are not part of the standard system software itself, should be turned off. Use of third-party utilities may affect the system and could interfere with normal operation.
* Disable network access before using this software.



- ◆ **This software product has been designed exclusively for use with the Macintosh OS. It cannot be used in the Windows environment.**
- ◆ **Note that the Macintosh version is read-only.**

F

Réglages de système nécessaires

① Régler “Mémoire virtuelle” sur une valeur double de la quantité de mémoire réellement installée.
② Régler “Cache disque” sur le réglage par défaut.
③ Régler “Disque RAM” sur OFF.
④ Régler “Échange PC” sur OFF.

* Les extensions, les panneaux de commande et d’autres programmes de service qui ne font pas partie du logiciel système standard proprement dit, doivent être coupés. L’utilisation de programmes de service de tiers pourrait affecter le système et peut interférer avec le fonctionnement normal.
* Condamner l’accès au réseau avant d’utiliser ce logiciel.



- **Ce produit logiciel a été conçu exclusivement pour l’utilisation avec le système d’exploitation Macintosh. Il ne peut pas être utilisé dans un environnement Windows.**
- **Notez que la version Macintosh est uniquement pour la lecture.**

S

Ajustes de sistema requeridos

① Ajuste “Virtual Memory” a un valor dos veces el de la cantidad de memoria que actualmente tiene colocada.
② Ajuste el “Disk Cache” al ajuste fijado por omisión.
③ Ajuste el “RAM Disk” a OFF.
④ Ajuste “PC Exchange” a OFF.

* Las extensiones, paneles de control y otras utilidades que no son parte del software del sistema estándar propiamente dicho, deberán desactivarse. El uso de utilidades de terceras partes pueden afectar el sistema y pueden interferir con la operación normal.
* Inhabilite el acceso a redes antes de usar este software.



PRECAUCION

- **Este producto software ha sido diseñado exclusivamente para usar con el sistema operativo Macintosh. No puede usarse en el ambiente de Windows.**
- **Tenga en cuenta que la versión para Macintosh es solamente de lectura.**





INSTALLING THE SOFTWARE (Windows 95)

To install the provided software when using Windows 95.

① Turn on the computer and start up Windows 95.
② Insert the Device Driver Setup Diskette (FPD-2E) in the FDD.
③ Click the Windows 95 [Start] button.
④ Select [Run], enter “a:\setup” in the dialog box and click the OK button.
⑤ When the Setup window appears, follow the on-screen instructions to install your software.
⑥ The following window appears when the installation is complete.
⑦ Restart the PC to initialize the installed software.



CAUTION

- ◆ **The computer must be restarted before you can use your software.**
- ◆ **If your FDD is not drive A, check the FDD drive and execute “Setup.exe” from that drive.**
- ◆ **Read the latest information on your software in the “README.TXT” file stored on the floppy disk.**

F

INSTALLATION DU LOGICIEL (Windows 95)

Pour installer le logiciel fourni en utilisant Windows 95.

① Mettre en marche l'ordinateur et lancer Windows 95.
② Introduire la disquette d'installation du pilote de lecteur (FPD-2E) dans le lecteur de disquette.
③ Cliquer sur le bouton [Démarrer] de Windows 95.
④ Sélectionner [Exécuter], entrer "a:\setup" dans la boîte de dialogue et cliquer sur le bouton OK.
⑤ Lorsque la fenêtre de réglage apparaît, suivre les instructions sur écran pour installer le logiciel.
⑥ La fenêtre suivante apparaît quand l'installation est terminée.
⑦ Relancer le PC pour initialiser le logiciel installé.



ATTENTION

- **L'ordinateur doit être relancé avant que vous puissiez utiliser le logiciel.**
- **Si le lecteur de disquette n'est pas l'unité A, vérifier le lecteur et exécuter "Setup.exe" à partir de ce lecteur.**
- **Lire les informations les plus récentes sur votre logiciel dans le fichier "README.TXT" sur la disquette.**

S

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Windows 95)

Para instalar el software provisto cuando se usa Windows 95.

① Active la alimentación de la computadora e inicie Windows 95.
② Inserte el disco de ajustes básicos del controlador del dispositivo (FPD-2E) en la unidad FDD.
③ Haga clic en el botón [Inicio] de Windows 95.
④ Seleccione [Ejecutar], ingrese "a:\setup" en el cuadro de diálogo y haga clic en el botón Aceptar.
⑤ Cuando aparezca la ventana de ajustes básicos (Setup), siga las instrucciones que aparecen sobre la pantalla para instalar el software.
⑥ La ventana siguiente aparece cuando la instalación está completa.
⑦ Reinicie la PC para inicializar el software instalado.



PRECAUCION

- **La computadora debe ser reiniciada antes de usar el software.**
- **Si su unidad FDD no es la unidad de disco A, compruebe la unidad de disco FDD y ejecute "Setup.exe" desde esa unidad de disco.**
- **Lea la última información sobre su software en el archivo "README.TXT" almacenado en el disco flexible.**

INSTALLING THE SOFTWARE (Windows 3.1)

To install the provided software when using Windows 3.1

① Turn the computer and start up Windows 3.1.
② Insert the Driver Setup Diskette (FPD-2E) in the FDD.
③ In the Program Manager, select [Icons], then [Run]. Enter "a:\setup16.exe" and click the OK button.
④ When the Setup window appears, follow the on-screen instructions to install your software.
⑤ When installation is complete, a dialog box appears asking whether or not to restart your computer.
⑥ Restart the computer to initialize the installed software.



CAUTION

If you specify the software installation destination directory name using 2-byte characters such as Chinese or Japanese letters when installing software in your computer, the operation after installation may be abnormal at times. To prevent this, be sure to use 1-byte characters in the installation destination directory name.

- **The computer must be restarted before you can use your software**
- **If your FDD is not drive A, check the FDD drive and execute "Setup16.exe" from that drive.**
- **Read the latest information on your software in the "README.TXT" file stored on the floppy disk.**
- **"Setup.exe" is the setup program for Windows 95. Do not run this program.**

INSTALLATION DU LOGICIEL (Windows 3.1)

Pour installer le logiciel fourni en utilisant Windows 3.1.

① Mettre en marche l'ordinateur et lancer Windows 3.1.
② Introduire la disquette d'installation du pilote (FPD-2E) dans le lecteur de disquette
③ Dans le gestionnaire de programme, sélectionner [Fichier], puis [Exécuter]. Entrer "a:\setup16.exe" et cliquer sur le bouton OK.
④ Lorsque la fenêtre de réglage apparaît, suivre les instructions sur écran pour installer le logiciel.
⑤ Quand l'installation est terminée, une boîte de dialogue apparaît demandant de relancer ou non votre ordinateur.
⑥ Relancer l'ordinateur pour initialiser le logiciel installé.



ATTENTION

Si vous spécifiez le nom du répertoire de destination de l'installation du logiciel en utilisant des caractères sur deux octets comme pour les lettres chinoises ou japonaises en installant le logiciel sur votre ordinateur, le fonctionnement après installation peut être parfois anormal. Pour éviter ceci, bien s'assurer d'utiliser des caractères sur un octet dans le nom du répertoire de destination de l'installation.

- ◆ **L'ordinateur doit être relancé avant que vous puissiez utiliser le logiciel.**
- ◆ **Si le lecteur de disquette n'est pas l'unité A, vérifier le lecteur et exécuter "Setup16.exe" à partir de ce lecteur.**
- ◆ **Lire les informations les plus récentes sur votre logiciel dans le fichier "README.TXT" sur la disquette.**
- ◆ **"Setup.exe" est un programme d'installation pour Windows 95. Ne pas exécuter ce programme.**

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Windows 3.1)

Para instalar el software provisto cuando se usa Windows 3.1

① Active la alimentación de la computadora e inicie Windows 3.1.
② Inserte el disco de ajustes básicos del controlador (FPD-2E) en la unidad FDD.
③ En "Administrador de Programas", seleccione [Archivo], luego [Ejectar]. Ingrese "a:\setup16.exe" y haga clic el botón Aceptar.
④ Cuando aparezca la ventana de ajustes básicos (Setup), siga las instrucciones que aparecen sobre la pantalla para instalar el software.
⑤ La ventana siguiente aparece cuando la instalación está completa, preguntando si desea o no reiniciar la computadora.
⑥ Reinicie la PC para inicializar el software instalado.



PRECAUCION

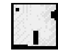
Si especifica el nombre del directorio de destino para la instalación del software usando caracteres de 2 byte tal como para los caracteres chinos o japoneses, al instalar el software, la operación después de la instalación puede ser anormal. Para evitar esto, para el nombre del directorio de destino en la instalación cerciórese de usar caracteres de 1 byte.

- ◆ **La computadora debe ser reiniciada antes de usar el software.**
- ◆ **Si su unidad FDD no es la unidad de disco A, compruebe la unidad de disco FDD y ejecute "Setup16.exe" desde esa unidad de disco.**
- ◆ **Lea la información más actualizada sobre su software en el archivo "README.TXT" desde esa unidad de disco.**
- ◆ **"Setup.exe" es el programa de ajustes básicos para Windows 95. No haga funcionar este programa.**

INSTALLING THE SOFTWARE (Macintosh)

This section describes how to install the utility software included with your Floppy Disk Adaptor.

① Start up your computer.
② Insert the Macintosh utility software setup disk (FPD-2ME) into you floppy disk drive. (If you downloaded the program from a web site, locate the installer file.)
③ Double-click the “FPD-2ME” icon.
⑤ The installer starts up; to continue with the installation, follow the instructions displayed on-screen.




“ReadFlashPath” utility software icon

⑥ After the installation is completed, double-click “ReadFlashPath” to run the data read utility.



CAUTION

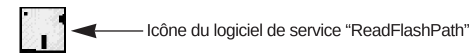
- ◆ **Avoid installing the same data read utility program more than once. If two (or more) FlashPath data read utility programs are inadvertently running concurrently, it could damage the floppy disk adaptor or SmartMedia disk.**

F

INSTALLATION DU LOGICIEL (Macintosh)

Cette section décrit comment installer le logiciel de service fourni avec l'adaptateur de disquette.

① Mettre en marche votre ordinateur.
② Introduire la disquette d'installation du logiciel de service Macintosh (FPD-2ME) dans votre lecteur de disquette. (Si vous déchargez le programme à partir d'un site Web, localisez le fichier d'installation.)
③ Cliquez deux fois sur l'icône "FPD-2ME".
④ L'installation commence; pour continuer, suivre les instructions affichées sur l'écran.
⑤ Le programme d'installation vous demandera de spécifier un dossier où installer le logiciel. Il installera le logiciel de service de lecture de données FlashPath "ReadFlashPath" dans le dossier spécifié.



⑥ Une fois l'installation terminée, cliquer deux fois sur "ReadFlashPath" pour exécuter le programme de service de lecture de données.

ATTENTION

◆ **Évitez d'installer le même programme de service de lecture de données plus d'une fois. Si deux (ou plus) programmes de service de lecture de données FlashPath sont exécutés simultanément par inadvertance, l'adaptateur de disquette ou/et la carte SmarMedia pourraient être endommagés.**

S

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Macintosh)

Esta sección describe cómo instalar el software de utilidad incluido con su adaptador de disco flexible.

① Inicie su computadora.
② Inserte el disco de preparación del software de utilidad Macintosh (FPD-2ME) en la unidad de disco flexible. (Si ha bajado transfiriendo el programa desde un sitio Web, ubique el archivo instalador.)
③ Haga doble clic en el icono "FPD-2ME".
④ Se inicia el instalador, para continuar con la instalación, siga las instrucciones visualizadas sobre la pantalla.
⑤ El instalador solicitará especificar una carpeta para instalar el software. Instalará el software de utilidad de lectura de datos FlashPath "ReadFlashPath" en la carpeta especificada.



⑥ Luego de completarse la instalación, haga doble clic en "ReadFlashPath" para hacer correr la utilidad de lectura de datos.



PRECAUCION

◆ **Evite instalar el mismo programa de utilidad de lectura de datos más de una vez. Si dos (o más) programas de utilidad de datos FlashPath se encuentran inadvertidamente funcionando al mismo tiempo, puede dañar el adaptador de disco flexible o el disco SmartMedia.**



Using the Utility Program

In order to use the floppy disk adaptor, you first have to run the ReadFlashPath data read utility.

① Quit all programs and ensure that only the Finder is running.
The ReadFlashPath utility operates under the assumption that is running alone.

② Start up the ReadFlashPath utility only from your hard drive or from a hard drive directly connected to your computer.
This utility software is valid only when it has been installed in the hard drive which is connected directly to the Macintosh in use. Do not attempt to run this utility from a remote hard drive located on a network.
Avoid installing the same data read utility program more than once. Do not run two versions of this program concurrently. Always open the utility by double-clicking its icon. Starting up the program by double-clicking a document or an alias is not recommended.

③ Once the program has finished loading, the Finder menu bar will be replaced by the ReadFlashPath utility menu.
Do not try to perform any operation until the program has finished loading (the ReadFlashPath menu bar appears).



Utilisation du programme de service

Pour utiliser l'adaptateur de disquette, vous devez d'abord exécuter le programme de service de lecture de données ReadFlashPath.

① Quitter tous les programmes et s'assurer que le Bureau uniquement est actif.
Le programme de service ReadFlashPath fonctionne en supposant qu'il travaille seul.

② Démarrer le programme de service ReadFlashPath uniquement de votre disque dur ou d'un disque dur raccordé directement à votre ordinateur.
Ce logiciel de service est valide uniquement quand il a été installé sur le disque dur qui est raccordé directement au Macintosh en service. Ne pas tenter d'exécuter ce programme de service à partir d'un disque dur à distance situé sur un réseau.
Éviter d'installer le même programme de service de lecture de données plus d'une fois. Ne pas exécuter simultanément deux versions de ce programme. Toujours ouvrir le programme de service en cliquant deux fois sur son icône. Démarrer le programme en cliquant deux fois un document ou un alias n'est pas recommandé.

③ Une fois que le programme est complètement chargé, la barre de menu du Bureau sera remplacée par le menu du programme de service ReadFlashPath.
Ne pas essayer d'effectuer d'autres opérations avant que le programme soit fini d'être chargé (la barre de menu ReadFlashPath apparaît).



Usando el programa de utilidad

Para poder usar el adaptador de disco flexible, primero tiene que hacer correr la utilidad de lectura de datos ReadFlashPath.

① Salga de todos los programas y asegúrese de que solamente está funcionando Finder.
La utilidad ReadFlashPath opera bajo la suposición de que está funcionando sola.

② Inicie la utilidad ReadFlashPath solamente desde su unidad de disco duro o desde una unidad de disco duro directamente conectada a su computadora.
Este software de utilidad solamente es válido cuando ha sido instalado en una unidad de disco duro que se encuentra conectada directamente a la Macintosh en uso. No intente hacer funcionar esta utilidad desde una unidad de disco remota ubicada en una red.
Evite instalar el mismo programa de utilidad de lectura de datos más de una vez. No haga correr dos versiones de este programa al mismo tiempo. Siempre abra la utilidad haciendo doble clic en su icono. No se recomienda iniciar el programa haciendo doble clic en un documento o un alias.

③ Una vez que el programa ha terminado de cargarse, la barra de menú del Finder será reemplazada por el menú de utilidad ReadFlashPath.
No intente realizar ninguna operación hasta que el programa haya finalizado la carga (aparece la barra de menú ReadFlashPath).





④ From the File menu, select “Import from FlashPath”.



⑤ A dialog box appears asking you to insert the floppy disk adaptor (FlashPath). Insert the adaptor with SmartMedia into your floppy disk drive (see next section).
The adaptor and utility program will not function correctly if the adaptor is inserted into external floppy disk drive or secondary internal drive. Correct operation is possible only with primary built-in floppy disk drive.
To cancel the insertion ready status, click the “Cancel” button in the dialog window asking you to insert the floppy disk adaptor (FlashPath).

F

④ À partir du menu File, sélectionner "Import from FlashPath".

⑤ Une boîte de dialogue apparaît vous demandant d'introduire l'adaptateur de disquette (FlashPath). Introduire l'adaptateur avec une carte SmarMedia dans votre lecteur de disquette (voir section suivante).
L'adaptateur et le programme de service ne fonctionneront pas correctement si l'adaptateur est introduit dans un lecteur de disquette externe ou dans un lecteur interne secondaire. Un fonctionnement correct est possible uniquement avec le lecteur de disquette incorporé principal.
Pour annuler l'état prêt pour l'introduction, cliquer sur le bouton "Cancel" dans la fenêtre de dialogue vous demandant d'introduire l'adaptateur de disquette (FlashPath).

S

④ Desde el menú de archivos, seleccione "Import from FlashPath".

⑤ Aparece un cuadro de diálogo solicitándole insertar el adaptador de disco flexible (FlashPath). Inserte el adaptador con el disco SmartMedia en su unidad de disco flexible (vea la siguiente sección).
El adaptador y programa de utilidad no funcionarán correctamente si el adaptador se inserta en la unidad de disco flexible externa o una unidad de disco interna secundaria. La operación correcta solamente es posible con la unidad de disco flexible incorporada primaria.
Para cancelar la condición de preparación de inserción, haga clic en el botón "Cancel" en la ventana de diálogo que le solicita insertar el adaptador de disco flexible (FlashPath).



LOADING AND UNLOADING THE BATTERIES

Before using the adapter, remove the two battery covers on the back and insert the specified batteries so that their ⊕ surfaces face up. Replace the battery covers.

Be sure to read the battery precautions (on page 24).

To replace the batteries.

① Place the Floppydisk Adapter on a horizontal surface and gently push one of the battery covers.

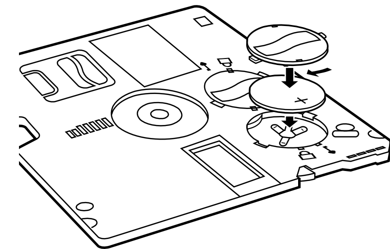
② While holding the battery cover with your fingertip, turn it counterclockwise to remove it. Repeat steps 1 and 2 to remove the other battery cover.

③ Remove the old batteries and replace with new batteries. Ensure that the positive pole (⊕ surface) of each battery faces up and that the side of each battery is in contact with the positive electrode on the side wall of the battery compartment. Make sure that the positive electrode does not go under the battery.

④ Place each battery on the negative electrode on the bottom of the battery compartment.

⑤ Replace the battery covers. Turn the covers clockwise from the unlocked mark position to the locked mark position to close.

E Lithium coin battery CR2016
F Pile jeton au lithium CR2016
S Pila de litio de tipo moneda CR2016



MISE EN PLACE ET RETRAIT DES PILES

Avant d'utiliser l'adaptateur, retirer les deux couvercles de pile au dos et introduire les piles spécifiées pour que leur surfaces ⊕ soit en haut. Remettre les couvercles de pile.

Bien lire les précautions concernant les piles (à la page 25).

Pour changer les piles.

① Placer l'adaptateur de disquette sur une surface horizontale et pousser doucement sur un des couvercles de pile.

② Tout en tenant le couvercle de pile du bout du doigt, le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Répéter les étapes 1 et 2 pour retirer l'autre couvercle de pile.

③ Retirer les vieilles piles et les remplacer par de nouvelles piles. S'assurer que le pôle positif (surface ⊕) de chaque pile soit en haut et que le côté de chaque pile soit en contact avec l'électrode positive sur le mur latéral du compartiment de la pile. Bien s'assurer que l'électrode positive n'aille pas sous la pile.

④ Placer chaque pile sur l'électrode négative sur le fond du compartiment de la pile.

⑤ Remettre en place les couvercles de pile. Tourner les couvercles dans le sens des aiguilles d'une montre de la position marquée non verrouillée à la position marquée verrouillée pour fermer.

COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Antes de usar el adaptador, retire las dos cubiertas de pila en la parte trasera e inserte las pilas especificadas de modo que sus superficies positivas ⊕ se dirijan hacia arriba. Vuelva a colocar las cubiertas de pila.

Cerciórese de leer las precauciones con las pilas (en la página 25).

Para reemplazar las pilas.

① Coloque el adaptador de disco flexible en una superficie horizontal y empuje suavemente una de las cubiertas de pila.

② Mientras sostiene la cubierta de pila con la punta de su dedo, gírela hacia la izquierda para retirarla. Repita los pasos 1 y 2 para retirar la otra cubierta de pila.

③ Retire las pilas usadas y vuelva a colocar las pilas nuevas. Cerciórese de que el polo positivo ⊕ de cada pila se dirige hacia arriba y que el lado de cada pila se encuentra en contacto con el electrodo positivo en el lado de la pared del compartimiento de pilas. Cerciórese de que el electrodo positivo no quede debajo de las pilas.

④ Coloque cada pila sobre el electrodo negativo en la parte inferior del compartimiento de pilas.

⑤ Vuelva a colocar las cubiertas de pila. Para cerrar, gire las cubiertas hacia la derecha desde la posición de marca de desbloqueo a la posición de marca de bloqueo .



CAUTION

- ◆ **Always replace both batteries together.**
- ◆ **After loading batteries, make sure that their ⊕ pole sides face up.**
- ◆ **Each battery will last for about 3 hours of continuous use. (Battery life varies depending on usage and operating environment.)**

F

ATTENTION



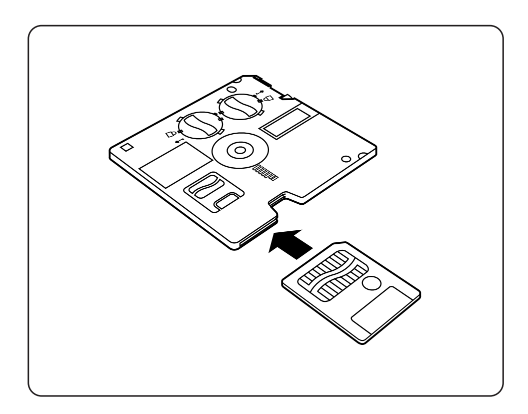
◆ Toujours remplacer les deux piles ensemble.
◆ Après mise en place des piles, bien s’assurer que leurs faces pôle ⊕ soient en haut.
◆ La durée d’utilisation continue de chaque pile sera de 3 heures environ. (La durée des piles varie en fonction de l’usage et des conditions de fonctionnement.)



PRECAUCION



◆ Reemplace siempre las dos pilas al mismo tiempo.
◆ Luego de colocar las pilas, cerciórese de que su polo positivo ⊕ se dirige hacia arriba.
◆ Cada pila durará alrededor de 3 horas de uso continuo. (La duración de pila varía dependiendo en el uso y ambiente de operación.)



INSERTING THE SMARTMEDIA CARD INTO THE FLOPPYDISK ADAPTER

Insert the SmartMedia card into the Floppydisk Adapter so that the contact on the SmartMedia is oriented to the opposite side of adapter's metallic surface.
Make sure you insert the SmartMedia in the same direction as shown in the illustration.



CAUTION

- The SmartMedia shown in the illustration is the 3.3 V-driven product.
- Normal operation is not possible if the Smart Media is not inserted completely.
- Operation is not possible if the SmartMedia is inserted upside down.

F FONCTIONNEMENT

INTRODUCTION DE LA CARTE SMARTMEDIA DANS L'ADAPTATEUR DE DISQUETTE

Introduire la carte SmartMedia dans l'adaptateur de disquette pour que le contact sur la carte SmartMedia soit orienté du côté opposé à la surface métallique de l'adaptateur.
Bien s'assurer que vous introduisez la carte SmartMedia dans le bon sens comme montré dans l'illustration.



- **La carte SmartMedia montrée dans l'illustration est le produit fonctionnant sous 3,3 V.**
- **Un fonctionnement normal n'est pas possible si la carte SmartMedia n'est pas introduite complètement.**
- **Le fonctionnement n'est pas possible si la carte SmartMedia est introduite sens dessus dessous.**

S OPERACION

INSERCIÓN DE LA TARJETA SMARTMEDIA EN EL ADAPTADOR DE DISCO FLEXIBLE

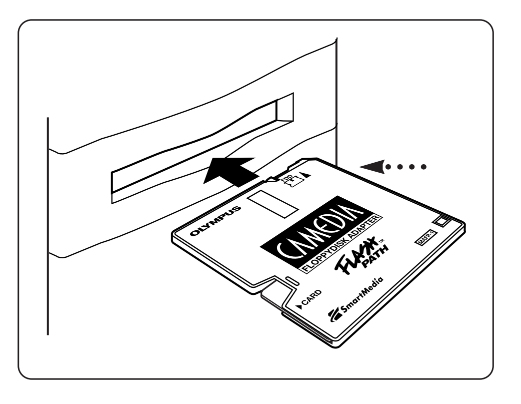
Inserte la tarjeta SmartMedia en el adaptador de disco flexible de modo que el contacto en la SmartMedia se oriente hacia el lado opuesto de la superficie metálica del adaptador.
Cerciórese de insertar la SmartMedia en la misma dirección que se muestra en la ilustración.



PRECAUCION

- **La tarjeta SmartMedia mostrada en la ilustración es el producto energizado por 3,3 V.**
- **La operación normal no es posible si la tarjeta SmartMedia no está insertada completamente.**
- **La operación no es posible si la SmartMedia está insertada al revés.**

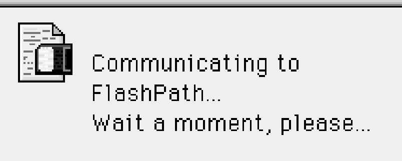
INSERTING THE FLOPPYDISK ADAPTER INTO THE FDD



Insertion

Before inserting the Floppydisk Adapter in the FDD, completely wipe off all dirt and dust from the rectangular recess at the top center on the back of the Floppydisk Adapter. Also wipe the black section at the top center (on the exact opposite side of the recess) on the front of the adapter.

After ensuring that all dirt and dust has been removed, insert the Floppydisk Adapter into the FDD.



For Macintosh

When the FD adaptor is recognized, the utility checks the status of the SmartMedia disk and the adaptor. This can take some time.

F

INTRODUCTION DE L'ADAPTATEUR DE DISQUETTE DANS LE LECTEUR DE DISQUETTE

Introduction

Avant d'introduire l'adaptateur de disquette dans le lecteur de disquette, essuyer complètement toute saleté et poussière de l'évidement rectangulaire en haut au centre sur le dos de l'adaptateur de disquette. Essuyer également la section noire en haut au centre (exactement sur le côté opposé à l'évidement) sur le devant de l'adaptateur.

Après s'être assuré que toute poussière ou saleté avait été retirée, introduire l'adaptateur de disquette dans le lecteur.

Pour Macintosh

Lorsque l'adaptateur de disquette est reconnu, le programme de service contrôle l'état de la carte SmartMedia et de l'adaptateur. Ce qui peut prendre un certain temps.

S

INSERCIÓN DEL ADAPTADOR DE DISCO FLEXIBLE EN LA UNIDAD FDD

Inserción

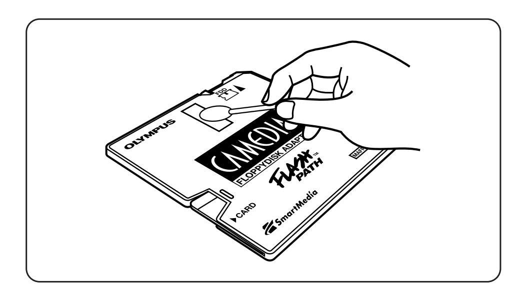
Antes de insertar el adaptador de disco flexible en la unidad FDD, limpie quitando completamente toda suciedad o polvo de la cavidad rectangular en la parte superior central de la parte trasera del adaptador de disco flexible. También limpie la sección negra en la parte superior central (en el lado opuesto exacto de la cavidad) en la parte delantera del adaptador.

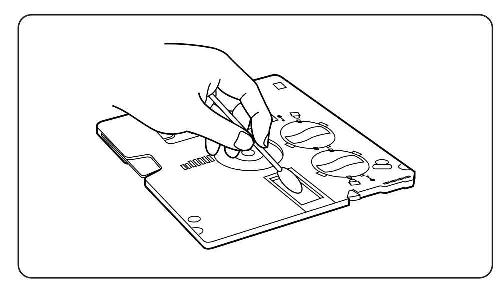
Luego de cerciorarse de que toda suciedad y polvo ha sido quitada, inserte el adaptador de disco flexible en la unidad FDD.

Para Macintosh

Cuando el adaptador de disco flexible es reconocido, la utilidad comprueba la condición del disco SmartMedia y el adaptador. Esto puede tomar algún tiempo.







CAUTION

- The Floppydisk Adapter does not recognize write protect status even if a write protect sticker is attached to the SmartMedia card, Be very careful not to inadvertently erase or overwrite recorded data.
- To ensure safety, we recommend to clean the FDD head with a commercially available head cleaner before inserting the Floppydisk Adapter.
- To extend the battery life, always eject the Floppydisk Adapter from the FDD unless access is required.
- The computer will not recognize the Floppydisk Adapter if the SmartMedia is not inserted.
- We recommend that you always format the SmartMedia with an Olympus digital camera. If this is not possible, use the provided FlashPath formatting utility when formatting with your computer.



ATTENTION

- L'adaptateur de disquette ne reconnaît pas l'état de protection contre l'écriture même si une étiquette de protection contre l'écriture est placée sur la carte SmartMedia. Faire très attention de ne pas effacer ou de réécrire par inadvertance sur des données enregistrées.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons de nettoyer la tête du lecteur avec un nettoyeur de tête disponible dans le commerce avant d'introduire l'adaptateur de disquette.
- Pour prolonger la durée de vie des piles, toujours éjecter l'adaptateur de disquette du lecteur sauf si un accès est nécessaire.
- L'ordinateur ne reconnaîtra pas l'adaptateur de disquette si une carte SmartMedia n'est pas introduite.
- Nous vous recommandons de toujours formater les cartes SmartMedia avec l'appareil photo numérique Olympus. Si ce n'est pas possible, utiliser l'utilitaire de formatage FlashPath fourni en formatant avec votre ordinateur.



PRECAUCION

- El adaptador de disco flexible no reconoce la condición de protección contra escritura, aun si una etiqueta de protección contra escritura se encuentra adherida a la tarjeta SmartMedia. Tenga cuidado de no borrar inadvertidamente o grabar encima de los datos grabados.
- Por seguridad, se recomienda la limpieza de la cabeza de la unidad FDD con un limpiador de cabeza disponible comercialmente antes de insertar el adaptador de disco flexible.
- Para extender la duración de las pilas, siempre expulse sacando el adaptador de disco flexible de la unidad de disco a menos que requiera su acceso.
- La computadora no reconocerá el adaptador de disco flexible si una tarjeta SmartMedia no se encuentra insertada.
- Se recomienda siempre realizar el formato de las tarjetas SmartMedia con la cámara digital Olympus. Si esto no es posible, utilice la utilidad para formatear en el adaptador FlashPath cuando lo haga con su computadora.

Ejection

After ejecting the Floppydisk Adapter from the FDD, completely wipe off all dirt and dust from the rectangular recess at the top center on the back of the Floppydisk Adapter. Also wipe the black section at the top center (on the exact opposite side of the recess) on the front of the adapter.
After ensuring that all dirt and dust has been removed, always remove the SmartMedia from the Floppydisk Adapter and store it in the provided clear case.



CAUTION

- **If dirt or dust is attached to the Floppydisk Adapter's recess or black section when you remove it from the FDD, be sure to clean the FDD head with a commercially available head cleaner before inserting an ordinary floppy disk. Otherwise dirt or dust left on the FDD head could damage the floppy disk and cause data to be lost. We recommend that you always clean the FDD after removing the adapter.**
- **Never eject the Floppydisk Adapter from the FDD while its access lamp is lit (i.e. during data write, read, erase or formatting). Doing so could destroy data stored on the SmartMedia, cause Windows to crash, or, in the worst case, damage the SmartMedia itself. If the Floppydisk Adapter is ejected in the middle of data write, the file being written may appear to have been saved when in fact it is not. Always check the contents of a file after writing it to the SmartMedia.**



Éjection

Après éjection de l’adaptateur de disquette du lecteur de disquette, essuyer complètement toute saleté et poussière de l’évidement rectangulaire en haut au centre sur le dos de l’adaptateur de disquette. Essuyer également la section noire en haut au centre (exactement sur le côté opposé à l’évidement) sur le devant de l’adaptateur.

Après s’être assuré que toute poussière ou saleté avait été retirée, toujours retirer la carte SmartMedia de l’adaptateur de disquette et le ranger dans le boîtier de rangement fourni.



ATTENTION

- **Si de la poussière ou de la saleté est présente sur l’évidement ou la section noire de l’adaptateur de disquette quand vous le retirez du lecteur, bien s’assurer de nettoyer la tête du lecteur avec un nettoyeur de tête disponible dans le commerce avant d’introduire une disquette normale. Sinon la poussière ou saleté laissée sur la tête du lecteur pourrait endommager la disquette et causer des pertes de données. Nous vous recommandons de toujours nettoyer le lecteur après retrait de l’adaptateur.**
- **Ne jamais éjecter l’adaptateur de disquette du lecteur alors que le témoin d’accès est allumé (c.-à-d. pendant l’écriture, la lecture, l’effacement de données ou le formatage). Faire ainsi pourrait détruire les données enregistrées sur la carte SmartMedia, bloquer Windows, ou, dans le pire des cas, endommager la carte SmartMedia. Si l’adaptateur de disquette est éjecté au milieu d’une écriture de données, le fichier étant écrit peut apparaître comme ayant été sauvegardé alors que ce n’est pas le cas. Toujours vérifier le contenu d’un fichier après son écriture sur la carte SmartMedia.**



Expulsión

Luego de expulsar el adaptador de disco flexible desde la unidad FDD, limpie completamente quitando toda suciedad y polvo de la cavidad rectangular en la parte superior central en la parte trasera del adaptador de disco flexible. También limpie la sección negra en la parte superior central (en el lado opuesto exacto a la cavidad) en la parte delantera del adaptador.

Luego de asegurarse de que se ha retirado toda suciedad y polvo, retire siempre la tarjeta SmartMedia del adaptador de disco flexible, y guárdelo en la caja vacía provista.



PRECAUCION

- **Si el polvo y la suciedad se encuentran adheridos en la cavidad del adaptador de disco flexible o sección negra, en el momento de retirarlo de la unidad FDD, cerciórese de limpiar la cabeza de la unidad FDD con un limpiador de cabeza disponible comercialmente, antes de insertar un disco flexible normal. De lo contrario el polvo y suciedad que quedan en la cabeza de la unidad FDD podrían dañar el disco flexible y ocasionar la pérdida de datos. Se recomienda que limpie siempre la unidad FDD luego de retirar el adaptador.**
- **No expulse el adaptador de disco flexible desde la unidad FDD mientras la lámpara de acceso se encuentra iluminada (es decir, durante el formateo, borrado, lectura o escritura de datos). Haciéndolo puede ocasionar la destrucción de los datos almacenados en la tarjeta SmartMedia, ocasionando que Windows pare de funcionar, o en el peor de los casos, dañando la tarjeta SmartMedia propiamente dicha. Si el adaptador de disco flexible es expulsado en el medio de un grabado de datos, el archivo que estaba siendo grabado puede aparecer como que ha sido grabado, cuando en realidad no ha sido así. Compruebe siempre los contenidos de un archivo luego de grabarlos a la tarjeta SmartMedia.**

OPERATING PRECAUTIONS

Write protect

The Floppydisk Adapter does not recognize write protect status even if a write protect sticker is attached to the SmartMedia, Be very careful not to inadvertently erase or overwrite recorded data.

- ✒ **The write protect sticker can be attached to the specified position (circular recess) on the SmartMedia.**
- ✒ **Do not re-use a write protect sticker which has been attached and removed before. Doing so could cause the Floppydisk Adapter to malfunction**

F

PRÉCAUTIONS DE FONCTIONNEMENT

Protection contre l'écriture

L'adaptateur de disquette ne reconnaît pas l'état de protection contre l'écriture même si une étiquette de protection contre l'écriture est placée sur la carte SmartMedia. Faire très attention de ne pas effacer ou de réécrire par inadvertance sur des données enregistrées.

- ✒ **L'étiquette de protection contre l'effacement peut être placée à la position spécifiée (évidement circulaire) sur la carte SmartMedia.**
- ✒ **Ne pas réutiliser une étiquette de protection contre l'écriture qui a été placée et retirée précédemment. Faire ainsi pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'adaptateur de disquette.**

S

PRECAUCIONES DE OPERACIÓN

Protección contra escritura

El adaptador de disco flexible no reconoce la condición de protección contra escritura, aun si una etiqueta de protección contra escritura se encuentra adherida a la tarjeta SmartMedia. Tenga cuidado de no borrar inadvertidamente o grabar encima de los datos grabados.

- ✒ **La etiqueta de protección contra escrituras puede ser adherida a la posición especificada (cavidad circular) en la tarjeta SmartMedia.**
- ✒ **No vuelva a usar una etiqueta de protección contra escrituras que haya sido fijada y retirada antes. Haciéndolo puede ocasionar que el adaptador de disco flexible tenga una falla de funcionamiento.**



Floppydisk Adapter Shutdown mode

This product features a shutdown mode to help extend battery life.

The shutdown mode is activated whenever the Floppydisk Adapter has not been accessed for 5 minutes (while inserted in the FDD).

To cancel the shutdown mode, eject the Floppydisk Adapter from the FDD and re-insert.

Operation in Windows 3.1

This adapter is not compatible with the Windows 3.1 3-mode FDD driver.

Be sure to uninstall the 3-mode FDD driver before using this adapter.

For more information about the 3-mode FDD driver, refer to your computer’s user guide.

(Read the “README.TXT” file on the Device Driver Setup Disk for more details.)

Windows 95 : Go to page 66.
Windows 3.1 : Go to page 76.

F

Mode de fermeture de l'adaptateur de disquette

Ce produit dispose d'un mode de fermeture pour permettre de prolonger la durée de vie des piles.
Le mode de fermeture est activé quand l'adaptateur de disquette n'a pas été sollicité en accès pendant 5 minutes (alors qu'il est introduit dans le lecteur de disquette).
Pour annuler le mode de fermeture, éjecter l'adaptateur de disquette du lecteur et l'introduire de nouveau.

Fonctionnement sous Windows 3.1

Cet adaptateur n'est pas compatible avec le pilote FDD mode 3 de Windows 3.1. Bien s'assurer de désinstaller le pilote FDD mode 3 avant d'utiliser cet adaptateur.
Pour plus d'informations à propos du pilote FDD mode 3, se référer au guide d'utilisation de votre ordinateur.
(Lire le fichier "README.TXT" sur la disquette d'installation du pilote de lecteur pour plus de détails.)

Windows 95 : Aller à la page 67.
Windows 3.1 : Aller à la page 77.



Modo de apagado del adaptador de disco flexible

Este producto presenta un modo de apagado que ayuda a extender la duración de pila. El modo de apagado se activa siempre que el adaptador de disco flexible no ha sido accedido durante 5 minutos (mientras está insertado en la unidad FDD).
Para cancelar el modo de apagado, expulse el adaptador de disco flexible desde la unidad FDD y vuelva a insertarla.

Operación en Windows 3.1

Este adaptador no es compatible con el controlador de la unidad FDD de 3 modos de Windows 3.1. Cerciórese de desinstalar el controlador de la unidad FDD de 3 modos antes de usar este adaptador.
Para mayor información acerca del controlador de la unidad FDD de 3 modos, refiérase a la guía del usuario de su computadora.
(Para más detalles acerca lea el archivo "README.TXT" en el disco de ajustes básicos del controlador del dispositivo.)

Windows 95 : Vaya a la página 67.
Windows 3.1 : Vaya a la página 77.



For Macintosh

Before Using the Utility Software

* Format the SmartMedia card on your digital camera. SmartMedia cards are formatted when you buy them so you do not have to format a brand new SmartMedia card.
* If “PC Exchange” is ON when you insert the FD adaptor, your Macintosh will mistake it for a damaged IBM format floppy disk and display an error alert window. In this case, press the Eject button and remove the FD adaptor.
* Never select “Initialize”. (This will not only destroy any data on the SmartMedia card, it may also damage the hardware.)
* The ReadFlashPath utility cannot be used while “PC Exchange” ON.
* “PC Exchange” must be turned OFF before you can use the ReadFlashPath utility.
* File names that can be handled by the SmartMedia system should be consist of 8 alphanumeric and symbol characters and 3 extension characters. The system is not case sensitive and does not distinguish between uppercase and lowercase characters. File names cannot contain spaces (including tabs), control codes and the following 11 symbols:
  \ / ; : , “ * < > ? |
  The system can also recognize long file names like those accepted by Windows 95 or 98. However, these file names will be modified to 8 + 3 characters.

F

Pour Macintosh

Avant d'utiliser le logiciel de service

* Formater la carte SmartMedia sur votre appareil photo numérique.
  Les cartes SmartMedia sont formatées quand vous les achetez pour ne pas avoir besoin de formater une nouvelle carte SmarMedia.
* Si "Échange PC" est sur ON lorsque vous introduisez l'adaptateur de disquette, votre Macintosh le confondra avec une disquette endommagée au format IBM et affichera une fenêtre d'avertissement d'erreur. Dans ce cas, appuyer sur le bouton Eject et retirer l'adaptateur de disquette.
* Ne jamais sélectionner "Initialize". (Ce qui non seulement détruira les données sur la carte SmartMedia, mais le matériel pourrait également être endommagé.)
* Le programme de service ReadFlashPath ne peut pas être utilisé alors que "Échange PC" est sur ON.
* "Échange PC" doit être mis sur OFF avant que vous puissiez utiliser le programme de service ReadFlashPath.
* Les noms de fichier qui peuvent être manipulés par le système SmartMedia doivent être constitués de huit caractères alphanumériques et de symboles avec trois caractères d'extension. Le système n'est pas sensible à la casse et ne fait pas de distinction entre les caractères majuscules et minuscules. Les noms de fichiers ne peuvent pas contenir d'espaces (comprenant des tabulateurs), des codes de commande ni les onze symboles suivants: \ / ; : , " * < > ? |
  Le système peut également reconnaître des noms de fichier longs comme ceux acceptés par Windows 95 ou 98. Toutefois, ces noms de fichier seront modifiés en 8+3 caractères.

S

Para Macintosh

Antes de usar el software de utilidad

* Formatee la tarjeta SmartMedia en su cámara digital.
  Las tarjetas SmartMedia están formateadas cuando las compra de modo que no tiene que formatear una tarjeta SmarMedia nueva.
* Si "PC Exchange" se encuentra activado al insertar el adaptador de disco flexible (FD), su Macintosh lo tomará erróneamente como un disco flexible con formato IBM dañado y visualizará una ventana de alerta de error. En este caso, presione el botón de expulsión y retire el adaptador de disco flexible.
* No seleccione "Initialize". (Esto no solamente destruirá los datos en la tarjeta SmartMedia, sino que también puede dañar el hardware.)
* La utilidad ReadFlashPath no puede usarse mientras "PC Exchange" se encuentra activado.
* "PC Exchange" debe estar desactivado antes de usar la utilidad ReadFlashPath.
* Los nombres que pueden ser manipulados por el sistema de SmartMedia deben consistir de 8 caracteres alfanuméricos y símbolos y una extensión de 3 caracteres. El sistema no diferencia las letras mayúsculas y minúsculas y por lo tanto no los distinguirá. Los nombres de archivo no pueden contener espacios (incluyendo tabulaciones), códigos de control y los siguientes 11 símbolos: \ / ; : , " * < > ? |
  El sistema también puede reconocer nombres de archivo largos similar a los aceptados en Windows 95 o 98. Sin embargo, estos nombres de archivo serán modificados al formato de nombre de 8 + 3 caracteres.



Startup using the Floppydisk Adapter

The FDD cannot be used as the startup drive. Always start up Windows 95 or Windows 3.1 before inserting the Floppydisk Adapter in the FDD.

Computer power ON/OFF

Do not turn the computer on/off or reset it while the Floppydisk Adapter is inserted in the FDD.

Using FDD utilities

Some commercially available FDD utilities may not be compatible with this product.

If FDD utility software cannot be used, avoid simultaneous running of the software and FlashPath.

Macintosh : Go to page 82.





Lancement en utilisant l'adaptateur de disquette

Le lecteur de disquette ne peut pas être utilisé comme unité de lancement. Toujours lancer Windows 95 ou Windows 3.1 avant d'introduire l'adaptateur de disquette dans le lecteur.

Marche/arrêt de l'alimentation de l'ordinateur

Ne pas mettre en marche ou à l'arrêt l'ordinateur ni le réinitialiser alors que l'adaptateur de disquette est dans le lecteur de disquette.

Utilisation des utilitaires de lecteur

Certains utilitaires de lecteur disponibles dans le commerce peuvent être incompatibles avec ce produit.
Si le logiciel utilitaire de lecteur ne peut pas être utilisé, éviter l'exécution sumultanée du logiciel et de FlashPath.

Macintosh : Aller à la page 83.



Inicio del uso del adaptador de disco flexible

La unidad FDD no puede usarse como la unidad de disco de inicio. Siempre inicie Windows 95 o Windows 3.1 antes de insertar el adaptador de disco flexible en la unidad FDD.

ACTIVACION/DESACTIVACION de alimentación de la computadora

No active/desactive la computadora ni la reposicione mientras el adaptador de disco flexible se encuentra insertado en la unidad FDD.

Utilización de las utilidades de la unidad FDD

Algunas utilidades de la unidad FDD disponibles comercialmente pueden no ser compatibles con este producto.
Si el software utilitario de FDD no puede usarse, evite usar simultáneamente el software y FlashPath.

Macintosh : Vaya a la página 83.

E UTILITY SOFTWARE OPERATION

USING THE FLASHPATH STATUS MONITOR PROGRAM (Windows 95 Version)

16:01

E Flshstat.exe
F Flshstat.exe
S Flshstat.exe

Use the instructions in this section to learn how to operate the Windows 95 version of the Floppydisk Adapter (hereinafter referred to as FlashPath) Status Monitoring Program (FLSHSTAT.EXE). This section also explains the meaning of the messages displayed by the monitoring program.

Starting Flshstat.exe

To start "Flshstat.exe".

① Click [Start], [Programs], [FlashPath] then [FlashPath Status].
② After startup, an icon like the one shown below appears at the end of the task bar.
③ To open the Status window, double-click the task bar icon.

F FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL UTILITAIRE

UTILISATION DU PROGRAMME DE CONTRÔLE D'ÉTAT FLASHPATH (Version Windows 95)

Utilisez les instructions de cette section pour apprendre comment faire fonctionner la version Windows 95 du programme de contrôle d'état (FLSHSTAT.EXE) de l'adaptateur de disquette (mentionné après FlasPath). Cette section explique également la signification des messages affichés par le programme de contrôle.

Lancement de Flshstat.exe

Pour lancer "Flshstat.exe".

① Cliquer sur [Démarrer], [Programmes], [FlashPath] puis sur [FlashPath Status].
② Après lancement, une icône comme celle montrée ci-dessous apparaît à la fin de la barre de tâche.
③ Pour ouvrir la fenêtre d'état, cliquer deux fois sur l'icône de la barre de tâche.

S OPERACION DEL PROGRAMA UTILITARIO

UTILIZACIÓN DEL PROGRAMA DE MONITOREO DE CONDICIÓN DEL FLASHPATH (Versión para Windows 95)

Utilice las instrucciones de esta sección para aprender a cómo operar la versión de Windows 95, del programa de monitoreo de condición (FLSHSTAT.EXE) del adaptador de disco flexible (de aquí en más referido como FlashPath). Esta sección también explica el significado de los mensajes visualizados por el programa de monitoreo.

Inicio del programa "Flshstat.exe"

Para iniciar "Flshstat.exe"

① Haga clic en [Inicio], [Programas], [FlashPath] luego [FlashPath Status].
② Luego de iniciarse, al final de la barra de tareas aparece un icono similar al mostrado a continuación.
③ Abra la ventana de condición, haga doble clic en el icono de la barra de tareas.



Flshstat.exe screen configuration

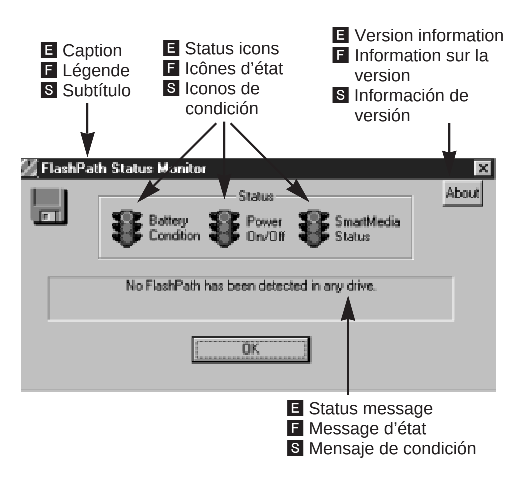
The standard Flshstat.exe status window contains the following information.

① Status icons
These icons show the battery status, Floppydisk Adapter status and SmartMedia status.

- Battery Status: Indicates battery power consumption.
  Blue: Battery OK
  The adapter can be used normally.
  Yellow: Low power
  Data write is disabled and only read is enabled.
  Red: Battery empty
  The adapter cannot be used. Immediately replace batteries.
- Power ON/OFF: Indicates whether the FlashPath adapter is available or shut down.
  Blue: Ready for operation
  The adapter can be used normally.
  Red: Shut down
  Eject the FlashPath and insert it again.
- SmartMedia Status: Indicates the SmartMedia insertion status.
  Blue: SmartMedia OK
  The adapter can be used normally.
  Red: SmartMedia loading error
  The SmartMedia is not inserted correctly.

② Status message display
Describes details of the current status in standard English.

③ Version information
Displays version information about the program in use.



F

Configuration d'écran Flshstat.exe

La fenêtre d'état Flshstat.exe standard contient les informations suivantes.

① Icônes d'état
Ces icônes montrent l'état des piles, l'état de l'adaptateur de disquette et l'état de la carte SmartMedia.

- État des piles: Indique le niveau d'usure des piles.
  Bleu: Les piles sont bonnes
  L'adaptateur peut être utilisé normalement.
  Jaune: Les piles sont faibles
  L'écriture des données est condamnée et uniquement la lecture est permise.
  Rouge: Les piles sont complètement usées
  L'adaptateur ne peut pas être utilisé. Remplacer immédiatement les piles.
- Alimentation en marche/arrêt: Indique si l'adaptateur FlashPath est disponible ou fermé.
  Bleu: Prêt pour fonctionner
  L'adaptateur peut être utilisé normalement.
  Rouge: Fermé
  Éjecter l'adaptateur FlashPath et l'introduire de nouveau.
- État de la carte SmartMedia: Indique l'état d'insertion de la carte SmartMedia.
  Bleu: La carte SmartMedia est correcte
  L'adaptateur peut être utilisé normalement.
  Rouge: Erreur de chargement de la carte SmartMedia
  La carte SmartMedia n'est pas introduite correctement.

② Affichage de message d'état
Décrit des détails de l'état courant en anglais.



Configuración de la pantalla Flshstat.exe

La ventana de condición Flshstat.exe contiene la información siguiente.

① Iconos de condición
Estos iconos muestran la condición de pila, condición del adaptador de disco flexible y condición de la tarjeta Smartmedia.

- Condición de pila: Indica el consumo de energía de pila.
  Azul: Pila con carga.
  El adaptador puede usarse normalmente.
  Amarillo: Alimentación baja.
  La escritura de datos está inhabilitada y solamente la lectura está habilitada.
  Rojo: Pila agotada.
  El adaptador no puede usarse. Cambie de inmediato las pilas.
- ACTIVACION/DESACTIVACION de alimentación: Indica si el adaptador FlashPath se encuentra disponible o está apagado.
  Azul: Listo para la operación.
  El adaptador puede usarse normalmente.
  Rojo: Apagado.
  Expulse el FlashPath e insértelo de nuevo.
- Condición de SmartMedia: Indica la condición de inserción de la tarjeta SmartMedia.
  Azul: SmartMedia colocada correctamente.
  Rojo: Error de colocación de la SmartMedia.
  La tarjeta SmartMedia no está insertada correctamente.

② Visualización de mensaje de condición
Describe los detalles de la condición actual en idioma inglés.

④ Caption
Displays a message corresponding to the current operation
[During normal operation]
"FlashPath Status Monitor"
[When a status change is detected]
"FlashPath User Intervention Required"

Messages in the message display

The status message display will show a message under any of the following conditions.

[When FlashPath has not been detected]
"No FlashPath has been detected in any drive."
[Normal condition]
"The FlashPath is functioning normally."
[When the battery power is low]
"FlashPath Battery Low"
[When the SmartMedia is not inserted in FlashPath or it is inserted improperly]
"The SmartMedia is inaccessible."
[When FlashPath is in shutdown mode for battery power saving]
"Eject and re-insert the FlashPath."
[When the internal format of the SmartMedia is incompatible with the equipment]
"Invalid SmartMedia"

☞ **When an error is detected, the related status icons will change from blue to red.**

F

③ Information sur la version
Affiche des informations sur la version du programme utilisé.
④ Légende
Affiche un message correspondant au fonctionnement courant
[En fonctionnement normal]
“FlashPath Status Monitor”
[Quand un changement d’état est détecté]
“FlashPath User Intervention Required”

Messages dans l’affichage de message

L’affichage de message d’état montrera un message sous l’une des conditions suivantes.

[Si FlashPath n’a pas été détecté]
“No FlashPath has been detected in any drive.”
[Condition normale]
“The FlashPath is functioning normally.”
[Quand l’énergie des piles est faible]
“FlashPath Battery Low”
[Si la carte SmartMedia n’est pas introduite dans FlashPath ou si elle n’est pas introduite correctement]
“The SmartMedia is inaccessible.”
[Quand FlashPath est en mode fermé pour économiser l’énergie des piles]
“Eject and re-insert the FlashPath.”
[Quand le format interne de la carte SmartMedia est incompatible avec le matériel]
“Invalid SmartMedia”

> ☛ **Si une erreur est détectée, les icônes d’état relatifs passeront du bleu au rouge.**



③ Información de versión
Visualiza la información de versión acerca del programa en uso.
④ Subtítulo
Visualiza un mensaje correspondiente a la posición actual.
[Durante la operación normal]
“FlashPath Status Monitor”
[Cuando se detecta un cambio de condición]
“FlashPath User Intervention Required”

Mensajes en la visualización de mensaje

La visualización de error de condición mostrará un mensaje bajo cualquiera de las condiciones siguientes.

[Cuando no se ha detectado el FlashPath]
“No FlashPath has been detected in any drive.”
[Condición normal]
“The FlashPath is functioning normally.”
[Cuando la alimentación mediante pilas está baja]
“FlashPath Battery Low”
[Cuando la SmartMedia no está insertada en el FlashPath o está insertada incorrectamente]
“The SmartMedia is inaccessible.”
[Cuando el FlashPath está en el modo de apagado para ahorrar energ(a de las pilas]
“Eject and re-insert the FlashPath.”
[Cuando el formato interno de la SmartMedia es compatible con el equipo]
“Invalid SmartMedia”

> ☛ **Cuando se detecta un error, los iconos de condición relacionados cambiarán de azul a rojo.**

ERROR DISPLAY



The following error window appears when an error is detected with the FlashPath.
The message in the above window changes according to the following situations.

[When the battery power is low]

"Battery low condition detected. The SmartMedia is now read only."

[When the SmartMedia is not inserted in the FlashPath or it is inserted improperly]

"The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath and be sure that the SmartMedia has been inserted properly."

[When FlashPath is in shutdown mode for battery power saving]

"The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from your floppy drive and re-insert it to turn it back on."

[When the internal format of the SmartMedia is incompatible with the equipment]

"The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath."

F

AFFICHAGE D'ERREUR

La fenêtre d'erreur suivante apparaît quand une erreur est détectée avec l'adaptateur FlashPath.
Le message dans la fenêtre ci-dessus change en fonction des situations suivantes..

[Quand l'énergie des piles est faible]
"Battery low condition detected. The SmartMedia is now read only."

[Si la carte SmartMedia n'est pas introduite dans l'adaptateur FlashPath ou si elle n'est pas introduite correctement]
"The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath and be sure that the SmartMedia has been inserted properly."

[Quand FlashPath est en mode fermé pour économiser l'énergie des piles]
"The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from your floppy drive and re-insert it to turn it back on."

[Quand le format interne de la carte SmartMedia est incompatible avec le matériel]
"The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath."

S

VISUALIZACIÓN DE ERROR

La ventana de error siguiente aparece cuando se detecta un error con el FlashPath.
El mensaje en la ventana anterior cambia de acuerdo a las situaciones siguiente.

[Cuando la energía de la pila está baja]
"Battery low condition detected. The SmartMedia is now read only."

[Cuando la SmartMedia no está insertada en el adaptador FlashPath o está mal insertada]
"The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath and be sure that the SmartMedia has been inserted properly."

[Cuando el FlashPath está en el modo de apagado para ahorrar energía de las pilas]
"The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from your floppy drive and re-insert it to turn it back on."

[Cuando el formato interno de la SmartMedia no es compatible con el equipo]
"The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath."



CAUTION

- The display of the monitoring program does not reflect the current status during execution of a DOS prompt command.
- The display of the monitor program is updated when the FlashPath is accessed.
- If you access the FlashPath when the monitoring program is not activated (its icon is not shown on the task bar) and then activate the monitoring program later, the display will not reflect the current status.

Windows 95 : Go to page 102.

F



ATTENTION

- **L’affichage du programme de contrôle ne reflète pas l’état courant pendant l’exécution d’une commande immédiate DOS.**
- **L’affichage du programme de contrôle est remis à jour lors de l’accès au FlashPath.**
- **Si vous accédez au FlashPath quand le programme de contrôle n’est pas activé (son icône n’est pas vue sur la barre de tâche) et activez plus tard le programme de contrôle, l’affichage ne reflétera pas l’état courant.**

Windows 95 : Aller à la page 103.



S

PRECAUCION

- **La visualización del programa de monitoreo no refleja la condición actual durante la ejecución de un comando en el sistema DOS.**
- **La visualización del programa de monitoreo se actualiza cuando se accede al FlashPath.**
- **Si accede al FlashPath cuando el programa de monitoreo no está activado (su icono no se muestra sobre la barra de tareas), y luego activa posteriormente el programa de monitoreo, la visualización no reflejará la condición actual.**

Windows 95 : Vaya a la página 103.



USING THE FLASHPATH STATUS MONITORING PROGRAM (Windows 3.1 Version)

Use the instructions in this section to learn how to operate the Windows 3.1 version of the Floppydisk Adapter (hereinafter referred to as FlashPath) Status Monitoring Program (FLSHMON.EXE). This section also explains the meaning of the messages displayed by the monitoring program.



Starting Flshmon.exe

To start Flshmon.exe.

① Click [FlashPath Group] then [FlashPath Status Monitor].
② After startup, an icon representing the program appears.
③ To open the Status window, double-click the icon.



Flshmon.exe screen configuration

The standard flshmon.exe status window contains the following information.

① Caption
   Shows the title of the window.
② Status message display
   Describes details of the current status in standard English.

Displays a message corresponding to the current operation
[During normal operation]
   “FlashPath Status Monitor”
[When a status change is detected]
   “FlashPath User Intervention Required.”

F

UTILISATION DU PROGRAMME DE CONTRÔLE D'ÉTAT FLASHPATH (Version Windows 3.1)

Utilisez les instructions de cette section pour apprendre comment faire fonctionner la version Windows 3.1 du programme de contrôle d'état (FLSHMON.EXE) de l'adaptateur de disquette (mentionné après FlashPath). Cette section explique également la signification des messages affichés par le programme de contrôle.

Lancement de Flshmon.exe

Pour lancer Flshmon.exe.

① Cliquer sur [FlashPath Group] puis sur [FlashPath Status Monitor].
② Après lancement, une icône représentant le programme apparaît.
③ Pour ouvrir la fenêtre d'état, cliquer deux fois sur l'icône.



Icône de contrôle d'état

Configuration d'écran Flshmon.exe

La fenêtre d'état flshmon.exe standard contient les informations suivantes.

① Légende
Montre le titre de la fenêtre.
② Affichage de message d'état
Décrit des détails de l'état courant en anglais.

Affiche un message correspondant au fonctionnement courant
[En fonctionnement normal]
"FlashPath Status Monitor"
[Quand un changement d'état est détecté]
"FlashPath User Intervention Required."

S

UTILIZACIÓN DEL PROGRAMA DE MONITOREO DE CONDICIÓN DEL FLASHPATH (Versión Windows 3.1)

Utilice las instrucciones de esta sección para aprender a operar la versión de Windows 3.1 del programa de monitoreo de condición (FLSHMON.EXE) del adaptador de disco flexible (de aquí en más referido como FlashPath). Esta sección también explica el significado de los mensajes visualizados por el programa de monitoreo.

Inicio del programa "Flshmon.exe"

Para iniciar "Flshmon.exe"

① Haga clic en [FlashPath Group] luego [FlashPath Status Monitor].
② Luego del inicio, aparece un icono representando el programa.
③ Abra la ventana de condición, haga doble clic en el icono.



Icono de monitor de condición

Configuración de la pantalla Flshmon.exe

La ventana de condición flshmon.exe estándar contiene la siguiente información.

① Subtítulo
Muestra el título de la ventana.
② Visualización de mensaje de condición
Describe los detalles de la condición actual en idioma inglés.

Visualiza un mensaje correspondiente a la operación actual
[Durante la operación normal]
"FlashPath Status Monitor"
[Cuando se detecta un cambio de condición]
"FlashPath User Intervention Required."



Error display

The following error window appears when an error is detected with the FlashPath.
The message in the error window differs according to the situation.

[When the battery power is low]

“The FlashPath in drive a: has a low battery. The inserted SmartMedia has been made read only.”

[When the SmartMedia is not inserted in FlashPath or it is inserted improperly]

“The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath in drive a: and be sure that the SmartMedia has been inserted properly.”

[When FlashPath is in shutdown mode for battery power saving]

“The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from drive a: and re-insert it to turn it back on.”

[When the internal format of the SmartMedia is incompatible with the equipment]

“The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath.”



Affichage d’erreur

La fenêtre d’erreur suivante apparaît quand une erreur est détectée avec l’adaptateur FlashPath.
Le message dans la fenêtre diffère en fonction de la situation.

[Quand l’énergie des piles est faible]

“The FlashPath in drive a: has a low battery. The inserted SmartMedia has been made read only.”

[Si la carte SmartMedia n’est pas introduite dans l’adaptateur FlashPath ou si elle n’est pas introduite correctement]

“The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath in drive a: and be sure that the SmartMedia has been inserted properly.”

[Quand FlashPath est en mode fermé pour économiser l’énergie des piles]

“The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from drive a: and re-insert it to turn it back on.”

[Quand le format interne de la carte SmartMedia est incompatible avec le matériel]

“The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath.”



Visualización de error

La ventana de error siguiente aparece cuando se detecta un error con el FlashPath.
El mensaje en la ventana anterior cambia de acuerdo a la situación.

[Cuando la energía de la pila está baja]

“The FlashPath in drive a: has a low battery. The inserted SmartMedia has been made read only.”

[Cuando la SmartMedia no está insertada en el adaptador FlashPath o está mal insertada]

“The SmartMedia cannot be accessed. Please eject the FlashPath in drive a: and be sure that the SmartMedia has been inserted properly.”

[Cuando el FlashPath está en el modo de apagado para ahorrar energía de las pilas]

“The FlashPath has powered off to save its batteries. Please eject the FlashPath from drive a: and re-insert it to turn it back on.”

[Cuando el formato interno de la SmartMedia no es compatible con el equipo]

“The logical filing system on the SmartMedia is unrecognized. This SmartMedia cannot be used with FlashPath.”



CAUTION

- **The monitoring program display will not reflect the current status during execution of a DOS prompt command.**
- **The monitoring program display is updated when the FlashPath is accessed.**
- **If you access the FlashPath when the monitoring program is not activated (its icon is not shown) and then activate the monitoring program later, the display will not reflect the current status.**

Windows 3.1 : Go to page 102.

F



ATTENTION

- L’affichage du programme de contrôle ne reflétera pas l’état courant pendant l’exécution d’une commande immédiate DOS.
- L’affichage du programme de contrôle est remis à jour lors de l’accès au FlashPath.
- Si vous accédez au FlashPath quand le programme de contrôle n’est pas activé (son icône n’est pas vue) et activez plus tard le programme de contrôle, l’affichage ne reflétera pas l’état courant.

Windows 3.1 : Aller à la page 103.





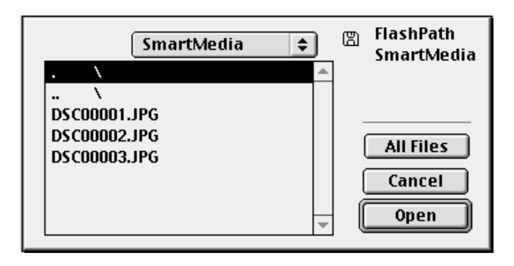
PRECAUCION

- La visualización del programa de monitoreo no refleja la condición actual durante la ejecución de un comando en el sistema DOS.
- La visualización del programa de monitoreo se actualiza cuando se accede al FlashPath.
- Si accede al FlashPath cuando el programa de monitoreo no está activado (su icono no se muestra) y luego activa posteriormente el programa de monitoreo, la visualización no reflejará la condición actual.

Windows 3.1 : Vaya a la página 103.



SELECTING THE READ FILE (For Macintosh)



① A dialog window listing the files and folders on the SmartMedia disk appears. (see illustration below)

② Click on the desired folder or file name to select it.
Folders are indicated by a “\” after the name. File names are shown with extensions corresponding to their data formats.
Only files with the “.JPG” extension will be recognized as JPEG compressed image files by the system.

③ After selecting the desired item(s), click the “Open” or “All Files” button.
To close the dialog box without opening any files, click the “Cancel” button.

④ If the dialog box is left open for more than five minutes and no action is taken, the adaptor enters the shutdown mode and an error will occur. In this case, quit the utility program and start over.

The current directory is shown by “.” and the master directory is shown by “..”.

F

SÉLECTION DU FICHIER DE LECTURE (Pour Macintosh)

① Une fenêtre de dialogue listant les fichiers et les dossiers sur la carte SmartMedia apparaît. (voir l'illustration ci-dessous)

② Cliquer sur le nom de dossier ou de fichier désiré pour le sélectionner.
Les dossiers sont indiqués par un "\" après le nom. Les noms de fichier sont montrés avec des extensions correspondant aux formats de leurs données.
Uniquement les fichiers avec l'extension ".JPG" seront reconnus par le système comme des fichiers d'images compressées JPEG.

③ Après sélection de l'article (des articles) désiré(s), cliquer sur le bouton "Open" ou "All Files".
Pour fermer la boîte de dialogue sans ouvrir de fichier, cliquer sur le bouton "Cancel".

④ Si la boîte de dialogue est laissée ouverte pendant plus de cinq minutes et qu'aucune action n'est entreprise, l'adaptateur passe en mode de fermeture et une erreur se produira. Dans ce cas, quitter le programme de service et le relancer.

Le répertoire courant est montré par "." et le répertoire principal est montré par "..".

S

SELECCIONANDO EL ARCHIVO DE LECTURA (Para Macintosh)

① Aparece una ventana de diálogo listando los archivos y carpetas en el disco SmartMedia (vea la ilustración siguiente).

② Haga clic en la carpeta deseada o nombre de archivo para seleccionarla.
Las carpetas están indicadas por una "\" después del nombre. Los nombres de archivo se muestran con las extensiones correspondientes a sus formatos de datos.
Solamente los archivos con la extensión ".JPG" serán reconocidos como archivos de imagen comprimidos JPEG por el sistema.

③ Luego de seleccionar el ítem deseado, haga clic en el botón "Open" o "All Files".
Para cerrar el cuadro de diálogo sin abrir ningún archivo, haga clic en el botón "Cancel".

④ Si el cuadro de diálogo es dejado abierto por más de cinco minutos sin tomarse ninguna acción, el adaptador ingresa en el modo de apagado y se producirá un error. En este caso, salga del programa de utilidad e inicie de nuevo.

El directorio actual se muestra mediante "." y el directorio maestro se muestra mediante "..".



⑤ When the “Open” or “All Files” button is clicked, the dialog window closes temporarily.

⑤ If the selected item(s) is a file(s), the next operation screen appears.

⑦ If the selected item is a folder and the “Open” button is pressed, a dialog window appears containing a list of files and/or folders in the selected folder. Repeat this procedure until you locate the file(s) you want.

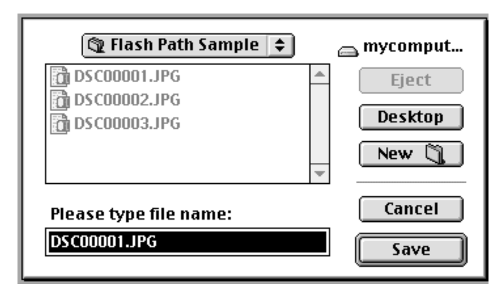


⑤ Lorsque le bouton “Open” ou “All Files” est cliqué, la fenêtre de dialogue se ferme momentanément.
⑥ Si l’article ou les articles sélectionnés sont des fichiers, l’écran d’opération suivant apparaît.
⑦ Si l’article sélectionné est un dossier et si le bouton “Open” est pressé, une fenêtre de dialogue apparaît contenant une liste de fichiers et/ou de dossiers du dossier sélectionné. Répéter cette procédure jusqu’à ce que vous ayez localisé le(s) fichier(s) que vous voulez.



⑤ Cuando se hace clic en el botón “Open” o “All Files”, la ventana de diálogo se cierra temporariamente.
⑥ Si el ítem seleccionado es un archivo, aparecerá la pantalla de operación siguiente.
⑦ Si el ítem seleccionado es una carpeta y se presiona el botón “Open”, aparecerá una ventana de diálogo conteniendo una lista de archivos y/o carpetas en la carpeta seleccionada. Repita este procedimiento hasta ubicar el o los archivos que desea.





Specifying the Read File Copy Destination

① After selecting the file to be read, click the “Open” button to start copying that file.
A dialog window appears listing the files and folders in the copy destination (your hard drive or other connected drive).

② A dialog window appears asking you to specify a file name to use when saving the copied file (see illustration below).
This dialog window initially shows the original file name on the SmartMedia disk.

③ Select the copy destination folder, and specify a new file name if desired.
The folder containing the files currently shown in the list box will be used as the copy destination folder.
Normally the Macintosh OS does not utilize the file name to specify the file save format. However, if a file on the SmartMedia disk has the “.JPG” in extension, it will be recognized as a JPEG format image file and the file type information will be added automatically to the copied file. The file will be saved on your hard drive specified in this dialog box.

④ Press the “Save” button to save the file to your hard drive.


F

Spécification de la destination de copie du fichier lu

① Après sélection du fichier à lire, cliquer sur la touche “Open” pour commencer à copier ce fichier.
Une fenêtre de dialogue apparaît listant les fichiers et les dossiers dans la destination de copie (votre disque dur ou d’autres unités raccordées).

② Une fenêtre de dialogue apparaît vous demandant de spécifier un nom de fichier à utiliser pour sauvegarder le fichier copié (voir l’illustration ci-dessous).
Cette fenêtre de dialogue montre initialement le nom du fichier original sur la carte SmarMedia.

③ Sélectionner le dossier de destination de copie, et spécifier un nouveau nom de fichier si vous le désirez.
Le dossier contenant les fichiers montrés actuellement dans la boîte de liste sera utilisé comme dossier de destination de copie.
Normalement, le système d’exploitation Macintosh n’utilise pas le nom de fichier pour spécifier le format de sauvegarde du fichier. Toutefois, si un fichier sur la carte SmarMedia a l’extension “.JPG”, il sera reconnu comme un fichier image au format JPEG et l’information de type de fichier sera ajoutée automatiquement au fichier copie. Le fichier sera sauvegardé sur votre disque dur spécifié dans cette boîte de dialogue.

④ Appuyer sur le bouton “Save” pour sauvegarder le fichier sur votre disque dur.


S

Especificando el destino de la copia del archivo de lectura

① Después de seleccionar el archivo a ser leído, haga clic en el botón “Open” para iniciar la copia de ese archivo.
Aparecerá una ventana de diálogo listando los archivos y carpetas en el destino de copia (su unidad de disco duro y otra unidad de disco conectada).

② Aparecerá una ventana de diálogo solicitando para que especifique un nombre de archivo a usar cuando almacene el archivo copiado (vea la ilustración siguiente).
Esta ventana de diálogo inicialmente le muestra el nombre de archivo original en el disco SmartMedia.

③ Seleccione la carpeta de destino de copia, y especifique un nombre de archivo nuevo deseado.
La carpeta que contiene los archivos actualmente mostrados en el cuadro de lista será usado como la carpeta de destino de copia.
Normalmente el sistema operativo Macintosh no utiliza el nombre de archivo para especificar el formato de almacenamiento de archivo. Sin embargo, si un archivo en el disco SmartMedia contiene “.JPG” en la extensión, será reconocido como un archivo de imagen de formato JPEG, y la información de tipo de archivo será agregada automáticamente al archivo copiado. El archivo será almacenado en la unidad de disco duro especificado en este cuadro de diálogo.

④ Presione el botón “Save” para almacenar el archivo a su unidad de disco duro.



Replace existing
"DSC00002.JPG" ?

Cancel Replace

⑤ Click the "New" button if you want to create a new folder. When a sub-folder in the list box is selected, the "Save" button changes to the "Open" button. Pressing the "Open" button lists the contents of the sub-folder.
⑥ Pressing the "Cancel" button now aborts the operation.
⑦ Press the "Save" button to save the file.
If an existing file in the copy destination disk (folder) has the same file name as the file you are copying, a message appears to ask if you want to overwrite the existing file.
If you press the "Cancel" button, the dialog window for specifying a new file name appears again so that you can specify a new file name. Note that you cannot overwrite the same disk name. Also, if a file (or folder) is protected (locked, saved as stationery, network protection or protection related to special naming convention, etc.), it cannot be overwritten.



CAUTION

- **Macintosh file names cannot exceed 31 characters and cannot contain ";" (semicolon).**
- **If the dialog box is left open for more than five minutes and no action is taken, the adaptor enters the shutdown mode and an error will occur. In this case, quit the utility program and start over.**

F

⑤ Cliquer sur le bouton “New” si vous voulez créer un nouveau dossier.
Lorsqu’un dossier secondaire dans la boîte de liste est sélectionné, le bouton “Save” change en bouton “Open”. Appuyer sur la touche “Open” permet de lister le contenu du dossier secondaire.

⑥ Appuyer alors sur le bouton “Cancel” permet d’abandonner l’opération.

⑦ Appuyer sur le bouton “Save” pour sauvegarder le fichier.
Si un fichier existant dans le disque (dossier) de destination de copie a le même nom que le fichier que vous voulez copier, un message apparaît pour demander si vous voulez écrire sur le fichier existant.
Si vous appuyez sur le bouton “Cancel”, la fenêtre de dialogue pour spécifier un nouveau nom de fichier apparaît de nouveau pour vous permettre de spécifier un nouveau nom de fichier. Notez que vous ne pouvez pas réécrire le même nom de disque. De plus, si un fichier (ou un dossier) est protégé (verrouillé, sauvegardé comme Modèle, protection de réseau ou protection relative à une convention de nomination spéciale, etc.) il ne peut pas être écrit par remplacement.

ATTENTION

- **Les noms de fichier Macintosh ne peuvent pas excéder 31 caractères et ne peuvent pas contenir “;” (point-virgule).**
- **Si la boîte de dialogue est laissée ouverte pendant plus de cinq minutes et qu’aucune action n’est entreprise, l’adaptateur passe en mode de fermeture et une erreur se produira. Dans ce cas, quitter le programme de service et le relancer.**



⑤ Haga clic en el botón “New” si desea crear una carpeta nueva.
Cuando se selecciona una carpeta secundaria en el cuadro de lista, el botón “Save” cambia al botón “Open”. Presionando el botón “Open” lista los contenidos de la carpeta secundaria.

⑥ Presionando el botón “Cancel” ahora, anula la operación.

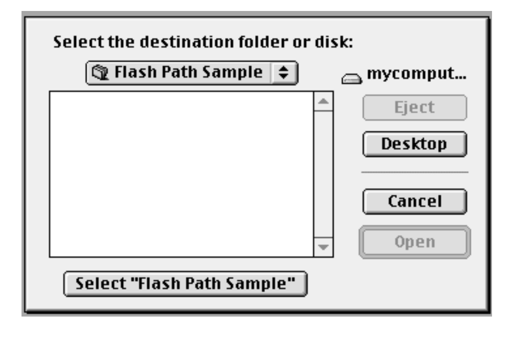
⑦ Presione el botón “Save” para almacenar el archivo.
Si un archivo existente en el disco (carpeta) de destino de copia tiene el mismo nombre de archivo como el archivo que está copiando, aparecerá un mensaje para solicitarle si desea superponer el archivo existente.
Si presiona el botón “Cancel”, aparecerá la ventana de diálogo para especificar nuevamente un nombre de archivo nuevo de manera que pueda especificar un nombre de archivo nuevo. Tenga en cuenta que no puede superponer el mismo nombre de disco. También, si un archivo (o carpeta) se encuentra protegido (bloqueado, almacenado como estacionario, protección de red o protección relacionada a una convención de nombre especial, etc.), no podrá ser superpuesto.



PRECAUCION

- **Los nombres de archivo de Macintosh no pueden exceder de 31 caracteres y no pueden contener “;” (punto y coma).**
- **Si el cuadro de diálogo es dejado abierto por más de cinco minutos sin tomarse ninguna acción, el adaptador ingresa en el modo de apagado y se producirá un error. En este caso, salga del programa de utilidad e inicie de nuevo.**





⑧ If you click the “All Files” button, all files (excluding the folders) displayed in the list box will be copied regardless of whether they have been selected or not.
A dialog window appears listing the files at the save destination. Select the save destination folder from the list.

F

⑧ Si vous cliquez sur le bouton “All Files”, tous les fichiers (en excluant les dossiers) affichés dans la boîte de liste seront copiés qu’ils ont été sélectionnés ou non.
Une fenêtre de dialogue apparaît listant les fichiers à la destination de sauvegarde. Sélectionner le dossier de destination de sauvegarde de la liste.

S

⑧ Si hace clic en el botón “All Files”, todos los archivos (excluyendo las carpetas) visualizados en el cuadro de lista serán copiados sin tener en cuenta de si han sido seleccionados o no.
Una ventana de diálogo aparece listando los archivos en el destino de almacenamiento. Seleccione desde la lista la carpeta de destino de almacenamiento.

⑨ When a sub-folder in the list box is selected, the "Save" button changes to the "Open" button. Clicking the "Open" button lists the contents of the sub-folder.
If you press the "Select..." button below the list box, the copied files will be saved in the folder containing the files shown in the list box.

⑩ Pressing the "Cancel" button aborts the copy operation.

⑪ Press the "Save" button to start copying the files.
If existing files in the copy destination disk (folder) have the same file names as the copied files, a message appears to ask if you want to overwrite each of the existing files. In this case, perform the same operation as when copying a single file. If any of the files cannot be overwritten due to protection, error occurs and the copy is aborted.



CAUTION

- **Should an error occur during multiple file copying (such as FD adaptor battery power exhaustion), the copying is suspended from the moment the error occurs.**
- **If the dialog box is left open for more than five minutes and no action is taken, the adaptor enters the shutdown mode and an error will occur. In this case, quit the utility program and start over.**

F

⑨ Lorsqu'un dossier secondaire dans la boîte de liste est sélectionné, le bouton "Save" change en bouton "Open". Cliquer sur la touche "Open" permet de lister le contenu du dossier secondaire.
Si vous appuyez sur le bouton "Select…" sous la boîte de liste, les fichiers copiés seront sauvegardés dans le dossier contenant les fichiers montrés dans la boîte de liste.

⑩ Appuyer sur le bouton "Cancel" permet d'abandonner l'opération de copie.

⑪ Appuyer sur le bouton "Save" pour démarrer la copie des fichiers.
Si des fichiers existants dans le disque (dossier) de destination de copie ont les mêmes noms que des fichiers que vous voulez copier, un message apparaît pour demander si vous voulez écrire sur chacun des fichiers existants. Dans ce cas, effectuer la même opération que pour copier un seul fichier. Si certains des fichiers ne peuvent pas être écrits par remplacement à cause d'une protection, une erreur se produira et la copie sera abandonnée.

ATTENTION

- **Si une erreur se produit pendant la copie de plusieurs fichiers (tel l'épuisement des piles de l'adaptateur de disquette), la copie est suspendue à partir du moment où l'erreur se produit.**
- **Si la boîte de dialogue est laissée ouverte pendant plus de cinq minutes et qu'aucune action n'est entreprise, l'adaptateur passe en mode de fermeture et une erreur se produira. Dans ce cas, quitter le programme de service et le relancer.**



⑨ Cuando se selecciona una carpeta secundaria en el cuadro de lista, el botón "Save" cambia al botón "Open". Haciendo clic en el botón "Open" lista los contenidos de la carpeta secundaria.
Si presione el botón "Select..." debajo del cuadro de lista, los archivos copiados serán almacenados en la carpeta conteniendo los archivos mostrados en el cuadro de lista.

⑩ Presionando el botón "Cancel" cancela la operación de copiado.

⑪ Presione el botón "Save" para iniciar la copia de los archivos.
Si los archivos existentes en el disco (carpeta) de destino de copia tienen los mismos nombres de archivo que los archivos que está copiando, aparecerá un mensaje para solicitarle si desea superponer cada uno de los archivos existentes. En este caso, lleve a cabo la misma operación como cuando copia un solo archivo. Si cualquiera de los archivos no puede ser superpuesto debido a una protección, se produce un error y la copia se cancela.



PRECAUCION

- **Si se produce un error durante la copia de múltiples archivos (tales como debido al agotamiento de energía de pila del adaptador FD), la copia se suspende desde el momento en que ocurre el error.**
- **Si el cuadro de diálogo es dejado abierto por más de cinco minutos y no se toma ninguna acción, el adaptador ingresa en el modo de apagado y se producirá un error. En este caso, salga del programa de utilidad e inicie de nuevo.**

⑫ When the copy procedure has been successfully completed, the FD adaptor is automatically ejected from the floppy disk drive.
If an error occurs during copying (battery runs out, for example), an error alert window appears and copying is aborted. When you click the OK button in the error alert window, the FD adaptor will be ejected automatically.

⑬ Do not restart or quit the system during operation. Also do not start or switch over to another application during operation.
Do not change any system settings (such as the number of monitor display colors, for example) while the utility software is running. Also, do not attempt to connect to a network or communicate with another computer.

⑭ If you want to copy more than file from the FD adaptor to your hard drive, repeat the above operation for each item.

⑮ When you have completed the data read operation, select "Quit" from the File menu to quit the utility program.

F

⑫ Lorsque la procédure de copie a été effectuée correctement, l’adaptateur de disquette est éjecté automatiquement du lecteur de disquette.
Si une erreur se produit pendant la copie (piles épuisées, par exemple), une fenêtre d’avertissement d’erreur apparaît et la copie est abandonnée. Si vous cliquez sur le bouton OK dans la fenêtre d’avertissement d’erreur, l’adaptateur de disquette sera éjecté automatiquement.
⑬ Ne pas relancer ni quitter le système pendant l’opération. Également ne pas lancer ni commuter sur une autre application pendant l’opération.
Ne pas changer les réglages système (tel que le nombre de couleurs d’affichage du moniteur, par exemple) alors que le logiciel de service est en exécution. Ne pas tenter non plus de raccorder à un réseau ni de communiquer avec un autre ordinateur.
⑭ Si vous voulez copier plus de fichiers de l’adaptateur de disquette sur votre disque dur, répéter l’opération précédente pour chaque article.
⑮ Lorsque vous avez terminé l’opération de lecture des données, sélectionner “Quit” du menu File pour quitter le programme de service.

S

⑫ Cuando el procedimiento de copia ha sido completado exitosamente, el adaptador FD será expulsado automáticamente desde la unidad de disco flexible.
Si ocurre un error durante la copia (agotamiento de energía de la pila, por ejemplo), aparece una ventana de alerta de error y la copia se cancela. Cuando hace clic en el botón OK en la ventana de alerta de error, el adaptador FD será expulsado automáticamente.
⑬ No reinicie ni salga del sistema durante la operación. Tampoco no inicie ni cambie a otra aplicación durante la operación.
No cambie ningún ajuste del sistema (tal como el número de colores visualizados del monitor, por ejemplo) mientras el software de utilidad está funcionando. También, no intente conectar a una red ni comunicarse con otra computadora.
⑭ Si desea copiar más de un archivo desde el adaptador FD a su unidad de disco duro, repita la operación anterior para cada ítem.
⑮ Cuando haya completado la operación de lectura de datos, seleccione “Quit” desde el menú de archivo para salir del programa de utilidad.



Error Messages and Countermeasures

“Computer is obsolete.”

This error occurs when you try to run the utility on an older Macintosh computer without a PowerPC processor . Use a Power Macintosh in which System 7.5.1 (or later) is installed.

“Mac OS version is obsolete.”

This error occurs when you try to start up the utility on a version of the operating system prior to System 7.5.1. Use a Power Macintosh in which System 7.5.1 (or later) is installed.

“Not enough memory. Quit all open programs and restart.”

This error occurs when there is not enough memory available to run the application. Quit all other applications in use and try starting up the utility again.

“Valid memory or installed memory is insufficient.”

This error occurs when the amount of installed memory is insufficient. You will have to purchase additional RAM. A minimum of 5 MB must be available to the program when it is launched.

F

Messages d'erreur et contre-mesures

"Computer is obsolete." (L'ordinateur est hors d'usage.)
Cette erreur se produit si vous essayez d'exécuter le programme de service sur un ordinateur Macintosh ancien sans processeur PowerPC. Utiliser un Power Macintosh dans lequel le système 7.5.1 (ou plus récent) est installé.

"Mac OS version is obsolete." (La version du système d'exploitation Mac est hors d'usage.)
Cette erreur se produit si vous essayez d'exécuter le programme de service sur une version du système d'exploitation avant le système 7.5.1. Utiliser un Power Macintosh dans lequel le système 7.5.1 (ou plus récent) est installé.

"Not enough memory. Quit all open programs and restart." (Pas assez de mémoire. Quitter tous les programmes ouverts et relancer.)
Cette erreur se produit quand il n'y a pas assez de mémoire disponible pour exécuter l'application. Quitter toutes les autres applications en service et essayer de lancer de nouveau le programme de service.

"Valid memory or installed memory is insufficient." (La mémoire valide ou installée n'est pas suffisante.)
Cette erreur se produit quand la quantité de mémoire installée est insuffisante. Vous devrez acheter de la mémoire vive RAM supplémentaire. Un minimum de 5 Mo doit être disponible pour le programme quand il est lancé.

S

Mensajes de error y contramedidas

"Computer is obsolete"
Este error se produce cuando intenta hacer correr la utilidad en una computadora Macintosh sin un procesador PowerPC. Utilice una computadora Power Macintosh que tenga instalado el Sistema 7.5.1 (o posterior).

"Mac OS version is obsolete."
Este error se produce cuando intenta hacer correr la utilidad en una versión del sistema operativo previa al Sistema 7.5.1. Utilice una computadora Power Macintosh que tenga instalado el Sistema 7.5.1 (o posterior).

"Not enough memory. Quit all open programs and restart."
Este error se produce cuando no hay memoria suficiente disponible para hacer correr la aplicación. Salga de las otras aplicaciones en uso e intente iniciar la utilidad de nuevo.

"Valid memory o instaled memory is insufficiente."
Este error se produce cuando la cantidad de memoria instalada no es suficiente. Tendrá que instalar memoria RAM adicional. Un mínimo de 5 MB debe estar disponible para que el programa pueda ser lanzado.



“Read error: Check FD adaptor, battery and Smart Media.”
Check if the FD adaptor battery is installed properly and if the SmartMedia disk is inserted properly.

“File cannot be read.”
Check if the FD adaptor battery is installed properly and if the SmartMedia disk is inserted properly.

“Existing file cannot be erased. Change the file name and restart from the beginning.”
This error occurs when an existing file which has the same file name as the copied file and cannot be overwritten is found when saving files to the computer’s hard drive. Change the name of the existing file and retry saving the copied file.

“File cannot be created due to a problem with the volume.”
This error occurs when data cannot be saved at the selected location on the hard drive. This could be because there is not enough space available, write protection is enabled, or the disk is damaged. Once you have determined the cause of the error, and applied an appropriate countermeasure, try saving again.



“Read error: Check FD adaptor, battery and SmartMedia.” (Erreur de lecture: Vérifier l’adaptateur de disquette, les piles et la carte SmartMedia.)

Vérifier si les piles de l’adaptateur de disquette sont installées correctement et si la carte SmartMedia est introduite correctement.

“File cannot be read.” (Le fichier ne peut pas être lu.)

Vérifier si les piles de l’adaptateur de disquette sont installées correctement et si la carte SmartMedia est introduite correctement.

“Existing file cannot be erased. Change the file name and restart from the beginning.” (Le fichier existant ne peut pas être effacé. Changer de nom de fichier et relancer à partir du début.)

Cette erreur se produit quand un fichier existant qui a le même nom de fichier que le fichier copié et qui ne peut pas être écrit par remplacement est trouvé en sauvegardant des fichiers sur le disque dur de l’ordinateur. Changer le nom du fichier existant et essayer de nouveau de sauvegarder le fichier copié.

“File cannot be created due to a problem with the volume.” (Le fichier ne peut pas être créé à cause d’un problème avec le volume.)

Cette erreur se produit quand des données ne peuvent pas être sauvegardées à l’endroit sélectionné sur le disque dur. C’est peut-être parce qu’il n’a pas assez de place disponible, une protection contre l’écriture est en service, ou le disque est endommagé. Une fois que vous aurez déterminé la cause de l’erreur, et appliqué une contre-mesure appropriée, essayer de sauvegarder de nouveau.



“Read error: Check FD adaptor, battery and SmartMedia.”

Compruebe si la pila del adaptador FD se encuentra instalada apropiadamente y si el disco SmartMedia está insertado apropiadamente.

“File cannot be read.”

Compruebe si la pila del adaptador FD se encuentra instalada apropiadamente y si el disco SmartMedia está insertado apropiadamente.

“Existing file cannot be erased. Change the file name and restart from the beginning.”

Este error se produce cuando hay un archivo existente que tiene el mismo nombre de archivo que el archivo copiado, y no puede ser superpuesto cuando se almacenan los archivos a la unidad de disco duro de la computadora. Cambie el nombre del archivo existente y vuelva a intentar almacenar el archivo copiado.

“File cannot be created due to a problem with the volume.”

Este error se produce cuando los datos no pueden ser almacenados en la ubicación seleccionada en la unidad de disco duro. Esto puede ser debido a que no hay espacio disponible suficiente, la protección contra escritura está habilitada, o el disco está dañado. Una vez que haya determinado la causa del error, y aplicado las contramedidas apropiadas, intente almacenar nuevamente.

E

“Write error occurred during file creation.”
This error occurs when data cannot be saved at the selected location on the hard drive. This could be because there is not enough space available, write protection is enabled, or the disk is damaged. Once you have determined the cause of the error, and applied an appropriate countermeasure, try saving again.

“New file cannot be created.”
This error occurs when data cannot be saved at the selected location on the hard drive. This could be because there is not enough space available, write protection is enabled, or the disk is damaged. Once you have determined the cause of the error, and applied an appropriate countermeasure, try saving again.

“Media inserted is not FlashPath.”
This error occurs when any media other than the FD adaptor (FlashPath) is inserted. Quit the utility program, eject the disk, and start over.

Macintosh : Go to page 108.

F

“Write error occurred during file creation.” (Erreur d’écriture apparue pendant la création de fichier.)
Cette erreur se produit quand des données ne peuvent pas être sauvegardées à l’endroit sélectionné sur le disque dur. C’est peut-être parce qu’il n’a pas assez de place disponible, une protection contre l’écriture est en service, ou le disque est endommagé. Une fois que vous aurez déterminé la cause de l’erreur, et appliqué une contre-mesure appropriée, essayer de sauvegarder de nouveau.

“New file cannot be created.” (Un nouveau fichier ne peut pas être créé.)
Cette erreur se produit quand des données ne peuvent pas être sauvegardées à l’endroit sélectionné sur le disque dur. C’est peut-être parce qu’il n’a pas assez de place disponible, une protection contre l’écriture est en service, ou le disque est endommagé. Une fois que vous aurez déterminé la cause de l’erreur, et appliqué une contre-mesure appropriée, essayer de sauvegarder de nouveau.

“Media inserted is not FlashPath.” (Le support introduit n’est pas un adaptateur FlashPath.)
Cette erreur se produit si un support autre que l’adaptateur de disquette (FlashPath) est introduit. Quitter le programme de service, éjecter la disquette et recommencer.

Macintosh : Aller à la page 109.



“Write error occurred during file creation.”
Este error se produce cuando los datos no pueden ser almacenados en la ubicación seleccionada en la unidad de disco duro. Esto puede ser debido a que no hay espacio disponible suficiente, la protección contra escritura está habilitada, o el disco está dañado. Una vez que haya determinado la causa del error, y aplicado las contramedidas apropiadas, intente almacenar nuevamente.

“New file cannot be created.”
Este error se produce cuando los datos no pueden ser almacenados en la ubicación seleccionada en la unidad de disco duro. Esto puede ser debido a que no hay espacio disponible suficiente, la protección contra escritura está habilitada, o el disco está dañado. Una vez que haya determinado la causa del error, y aplicado las contramedidas apropiadas, intente almacenar nuevamente.

“Media inserted is not FlashPath.”
Este error se produce cuando se inserta cualquier otro medio que no es el adaptador FD (FlashPath). Salga del programa de utilidad, expulse el disco e inicie de nuevo.

Macintosh : Vaya a la página 109.

USING THE FLASHPATH FORMATTING UTILITY

For Windows 3.1/Windows 95

Use the instructions in this section to learn how to operate the Floppydisk Adapter (hereinafter referred to as FlashPath) formatting program (FMTFLSH.EXE).

① Insert the SmartMedia to be formatted in the FlashPath.
② Insert the FlashPath in the FDD.
③ Click [Start], [Programs], [FlashPath] then [FlashPath Format].
If you are running Windows 3.1, click [FlashPath Group" then [FlashPath Format].
④ When you are ready to format the SmartMedia, press "Y" (Yes).
⑤ Press any key to continue. Wait until the formatting operation is complete.



CAUTION

- **We recommend that you always use an Olympus digital camera to format your SmartMedia. If this is not possible, you can format SmartMedia cards with your computer, using the provided FlashPath formatting utility.**
- **When a computer-formatted SmartMedia card is used with a digital camera, the image recording time may be extended.**
- **Do not specify "drive B:" unless there is a physical FDD assigned as "drive B:".**

F

UTILISATION DE L'UTILITAIRE DE FORMATAGE FLASHPATH

Pour Windows 3.1/Windows 95

Utilisez les instructions de cette section pour apprendre comment faire fonctionner le programme de formatage (FMTFLSH.EXE) de l'adaptateur de disquette (mentionné après FlashPath).

① Introduire la carte SmartMedia à formater dans l'adaptateur FlashPath.
② Introduire l'adaptateur FlashPath dans le lecteur de disquette.
③ Cliquer sur [Démarrer], [Programmes], [FlashPath] puis sur [FlashPath Format].
Si vous travaillez sous Windows 3.1, cliquer sur [FlashPath Group] puis sur [FlashPath Format].
④ Lorsque vous êtes prêt pour formater la carte SmartMedia, appuyer sur "Y" (Yes/Oui).
⑤ Appuyer sur n'importe quelle touche pour continuer. Attendre que l'opération de formatage soit terminée.



ATTENTION

- **Nous vous recommandons de toujours utiliser un appareil photo numérique Olympus pour formater vos cartes SmartMedia. Si ce n'est pas possible, vous pouvez formater des cartes SmartMedia avec votre ordinateur en utilisant l'utilitaire de formatage FlashPath fourni.**
- **Quand une carte SmartMedia formatée sur ordinateur est utilisée avec un appareil photo numérique, la durée d'enregistrement de l'image peut être plus longue.**
- **Ne pas spécifier "drive B:" sauf s'il y a un lecteur de disquette réel affecté comme "drive B:".**

S

UTILIZACIÓN DE LA UTILIDAD DE FORMATEO DEL FLASHPATH

Para Windows 3.1/Windows 95

Utilice las instrucciones de esta sección para aprender a cómo operar el programa de formateo (FMTFLSH.EXE) del adaptador de disco flexible (de aquí en más referido como FlashPath).

① Inserte la tarjeta SmartMedia a ser formateada en el adaptador FlashPath.
② Inserte el FlashPath en la unidad FDD.
③ Haga clic en [Inicio], [Programas], [FlashPath] luego [FlashPath Format].
Si está usando Windows 3.1, haga clic en [FlashPath Group] luego [FlashPath Format].
④ Cuando esté listo para hacer el formato de la SmartMedia, presione "Y" (Yes/Si).
⑤ Presione cualquier tecla para continuar. Espere hasta que la operación de formateado se complete.



PRECAUCION

- **Se recomienda realizar siempre el formato de las tarjetas SmartMedia con la cámara digital Olympus. Si esto no es posible, utilice la utilidad para formatear en el adaptador FlashPath cuando lo haga con su computadora.**
- **Cuando se usa una tarjeta SmartMedia formateada en una computadora con una cámara digital, el tiempo de grabación de imagen puede extenderse.**
- **No especifique "drive B:" a menos que exista una unidad FDD física asignada como "drive B:".**



UNINSTALLING THE SOFTWARE (Windows 95 Version)

Use the following procedure to uninstall the software from your PC.

① Click [Start], [Programs] then [FlashPath Uninstall].
② Uninstall the software by following the instructions displayed on the screen.
The following window appears when the uninstallation is complete.
③ Click [OK] to restart your computer.



CAUTION

- **Be sure to restart the computer to remove the FlashPath driver from memory.**
- **Be sure that the monitoring program is not running before uninstalling it. The monitoring program cannot be uninstalled while it is running.**

Go to page 110.

F AUTRES INFORMATIONS

DÉSINSTALLATION DU LOGICIEL (Version Windows 95)

Utiliser la procédure suivante pour désinstaller le logiciel de votre PC.

① Cliquer sur [Démarrer], [Programmes] puis sur [FlashPath Uninstall].
② Désinstaller le logiciel en suivant les instructions affichées sur l'écran.
La fenêtre suivante apparaît quand la désinstallation est terminée.
③ Cliquer sur [OK] pour relancer votre ordinateur.

ATTENTION

- **Bien s'assurer de relancer l'ordinateur pour retirer le pilote FlashPath de la mémoire.**
- **Bien s'assurer que le programme de contrôle n'est pas en service avant de le désinstaller. Le programme de contrôle ne peut pas être désinstallé alors qu'il est en exécution.**

Aller à la page 111.

S OTRA INFORMACION

DESINSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Versión Windows 95)

Utilice el procedimiento siguiente para desinstalar el software de su PC.

① Haga clic en [Inicio], [Programas] luego [FlashPath Uninstall].
② Desinstale el software siguiendo las instrucciones visualizadas sobre la pantalla.
La ventana siguiente aparece cuando se completa la desinstalación.
③ Haga clic en [OK] para reiniciar su computadora.

PRECAUCION

- **Cerciórese de reiniciar la computadora para retirar el controlador FlashPath de la memoria.**
- **Cerciórese que el programa de monitoreo no está funcionando antes de desinstalarlo. El programa de monitoreo no puede ser desinstalado mientras está funcionando.**

Vaya a la página 111.

UNINSTALLING THE SOFTWARE (Windows 3.1 Version)

Use the following procedure to uninstall the software from your computer.

① Select group [FlashPath] and run [FlashPath Uninstall].
② Uninstall the software by following the instructions displayed on the screen. A window appears when the uninstallation is complete.
③ Click [OK] to restart your computer.



- **Be sure to restart the computer to remove the FlashPath driver from memory.**
- **Be sure that the monitoring program is not running before uninstalling it. The monitoring program cannot be uninstalled while it is running.**

Go to page 110.

F

DÉSINSTALLATION DU LOGICIEL (Version Windows 3.1)

Utiliser la procédure suivante pour désinstaller le logiciel de votre ordinateur.

① Sélectionner le groupe [FlashPath] et exécuter [FlashPath Uninstall].
② Désinstaller le logiciel en suivant les instructions affichées sur l'écran. Une fenêtre apparaît quand la désinstallation est terminée.
③ Cliquer sur [OK] pour relancer votre ordinateur.

ATTENTION

- **Bien s'assurer de relancer l'ordinateur pour retirer le pilote FlashPath de la mémoire.**
- **Bien s'assurer que le programme de contrôle n'est pas en service avant de le désinstaller. Le programme de contrôle ne peut pas être désinstallé alors qu'il est en exécution.**

Aller à la page 111.

S

DESINSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Windows Versión 3.1)

Utilice el procedimiento siguiente para desinstalar el software de su computadora.

① Seleccione el grupo [FlashPath] y haga correr [FlashPath Uninstall].
② Desinstale el software siguiendo las instrucciones visualizadas sobre la pantalla. Una ventana aparece cuando se completa la desinstalación.
③ Haga clic en [OK] para reiniciar su computadora.



PRECAUCION

- **Cerciórese de reiniciar la computadora para retirar el controlador FlashPath desde la memoria.**
- **Cerciórese que el programa de monitoreo no está funcionando antes de desinstalarlo. El programa de monitoreo no puede ser desinstalado mientras está funcionando.**

Vaya a la página 111.

UNINSTALLING THE SOFTWARE (Macintosh version)

Simply move the ReadFlashPath utility program on your hard disk to the “Trash”.



CAUTION

- **If you have set “PC Exchange” to OFF before using the ReadFlashPath utility software, set “PC Exchange” back to ON after uninstalling and restart your Macintosh.**

F

DÉSINSTALLATION DU LOGICIEL (Version Macintosh)

Placer simplement le programme de service ReadFlashPath sur votre disque dur dans la “Corbeille”.



ATTENTION

- **Si vous avez réglé “Échange PC” sur OFF avant d’utiliser le logiciel de service ReadFlashPath, remettre “Échange PC” sur ON après retrait et relancer votre Macintosh.**

S

DESINSTALACIÓN DEL SOFTWARE (Versión Macintosh)

Simplemente traslade el programa de utilidad ReadFlashPath en su disco duro a “Trash”.



PRECAUCION

- **Si ha ajustado “PC Exchange” a OFF antes de usar el software de utilidad ReadFlashPath, ajuste “PC Exchange” de nuevo a ON antes de desinstalar y reiniciar su Maintosh.**

QUESTIONS & ANSWERS

Q How long do the batteries run?

A About 3 hours of continuous operation is possible. This figure is simply a reference value and can vary considerably depending on the ratio of read/write operations, operating environmental temperature, etc. To save battery power, we recommend that you eject the adapter from the FDD after use. The shown operation time figure given in this manual represents the standard value obtained under test conditions when using batteries specified by Olympus.

Q Can the adapter be used with Windows 3.1?

A Yes. However, it is not compatible with the Windows 3.1 3-mode FDD driver. Always uninstall the 3-mode FDD driver before using this adapter.
For more information about the 3-mode FDD driver, refer to your computer's user guide. (Additional details can also be found in the README.TXT file on the Device Driver Setup Disk.)

Q Why does the adapter become inaccessible after a certain period?

A Because it incorporates a shutdown mode to extend battery life.
This mode is activated if the Floppydisk Adapter has not been accessed for 5 minutes.
To exit the shutdown mode and to reactivate, eject the Floppydisk Adapter from the FDD and re-insert it.

Q Is write protect available?

A No, the Floppydisk Adapter does not recognize the write protect condition even when a write protect sticker is attached to the SmartMedia,. Be very careful not to erase or overwrite recorded data by mistake.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Q Combien de temps durent les piles ?

R Environ 3 heures de fonctionnement continu est possible. Cette valeur est simplement une valeur de référence et peut varier considérablement en fonction du taux d'opérations de lecture/écriture, de la température ambiante de fonctionnement, etc. Pour économiser l'énergie des piles, nous vous recommandons d'éjecter l'adaptateur du lecteur après utilisation. La valeur de durée de fonctionnement indiquéen dans ce manuel représentent la valeur standard obtenue dans des conditions de test en utilisant des piles spécifiées par Olympus.

Q Est-ce que l'adaptateur peut être utilisé avec Windows 3.1 ?

R Oui. Toutefois, il n'est pas compatible avec le pilote FDD mode 3 de Windows 3.1. Toujours désinstaller le pilote FDD mode 3 avant d'utiliser cet adaptateur.
Pour plus d'informations à propos du pilote FDD mode 3, se référer au guide d'utilisation de votre ordinateur. (Des détails complémentaires peuvent également être trouvés dans le fichier README.TXT sur la disquette d'installation du pilote de lecteur.)

Q Pourquoi l'adaptateur devient inaccessible au bout d'un certain temps ?

R Parce qu'il incorpore un mode de fermeture pour prolonger la durée des piles.
Ce mode est activé si l'adaptateur de disquette n'a pas été sollicité pendant 5 minutes.
Pour sortir du mode de fermeture et réactiver, éjecter l'adaptateur de disquette du lecteur et l'introduire de nouveau.

Q Est-ce qu'une protection contre l'écriture est disponible ?

R Non, l'adaptateur de disquette ne reconnaît pas l'état de protection contre l'écriture même si une étiquette de protection contre l'écriture est placée sur la carte SmartMedia. Faire très attention de ne pas effacer ou de réécrire par inadvertance sur des données enregistrées.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

P ¿Cuánto duran las pilas?

R Es posible una operación continua de unas 3 horas. Esta cifra este período es simplemente un valor de referencia y puede variar considerablemente dependiendo en la relación de operaciones de lectura y escritura, temperatura de ambiente de operación, etc. Para ahorrar energía de las pilas, se recomienda expulsar el adaptador desde la unidad FDD después de usarla. La cifra de tiempo de operación mostrada en este manual representa el valor estándar obtenido bajo condiciones de prueba usando las pilas especificadas por Olympus.

P ¿Puede usarse el adaptador con Windows 3.1?

R Sí. Sin embargo, no es compatible con el controlador de la unidad FDD de 3 modos de Windows 3.1. Desinstale siempre el controlador de la unidad FDD de 3 modos antes de usar el adaptador.
Para mayor información acerca del controlador de la unidad FDD de 3 modos, refiérase a la guía del usuario de la computadora. (También pueden encontrarse detalles adicionales en el archivo README.TXT en el disco de ajustes básicos del controlador del dispositivo.)

P ¿Por qué el adaptador queda inaccesible luego de un cierto período de tiempo?

R Debido a que incorpora un modo de apagado para extender la duración de las pilas. Este modo se activa si el adaptador de disco flexible no ha sido accedido durante unos 5 minutos.
Para salir del modo de apagado y volver a activar, expulse el adaptador de disco flexible desde la unidad FDD y vuelva a instalarlo.

P ¿Se dispone de alguna protección contra escritura?

R No, el adaptador de disco flexible no reconoce la condición de protección contra escritura aun cuando se fija una etiqueta de protección contra escritura a la SmartMedia. Tenga especial cuidado de no borrar o escribir superponiendo encima de datos importantes.

Q **What is the best way to store the Floppydisk Adapter?**

A The Floppydisk Adapter is sensitive to dust, moisture and salt. After use, wipe it dry and store in the provided clear case. Do not use insecticide in the storage area. Be sure to remove batteries before storing it for a long period of time.

Q **The SmartMedia disk cannot be formatted.**

A It is not possible to format the SmartMedia disk on the computer. Format the SmartMedia disk on your digital camera.

Q **The FD adaptor cannot be ejected.**

A With most Macintosh models, the FD adaptor can be ejected by pressing the “Apple” key + Shift + 1. = B
Do not try to force-eject the adaptor while it is communicating with the utility program on the computer. Doing so could damage the computer, the adaptor, and/or SmartMedia disk. Use this method to eject the adaptor only as a last resort when there is no other choice.

Q **Is it possible to force-quit the application program?**

A The running application can be forced to terminate by pressing the “Apple” key + Option + Esc. Refer to your computer’s instruction manual for details.
Do not try to force-quit the utility program while it is communicating with the floppy disk adaptor. Doing so could damage the computer, the adaptor, and/or SmartMedia disk. Use this method to quit the program only as a last resort when there is no other choice.

F

Q Quelle est la meilleure façon de ranger l'adaptateur de disquette ?

R L'adaptateur de disquette est sensible à la poussière, à l'humidité et au sel. Après utilisation, l'essuyer à sec et le ranger dans le boîtier de rangement fourni. Ne pas utiliser d'insecticide dans la zone de stockage. Bien s'assurer de retirer les piles avant de le ranger pour une longue durée.

Q La carte SmartMedia ne peut pas être formatée.

R Il n'est pas possible de formater la carte SmartMedia sur l'ordinateur. Formater la carte SmartMedia sur votre appareil photo numérique.

Q L'adaptateur de disquette ne peut pas être éjecté.

R Avec la plupart des modèles Macintosh, l'adaptateur de disquette peut être éjecté en appuyant sur la touche "Pomme" + Shift + 1. = B
Ne pas essayer d'éjecter de force l'adaptateur alors qu'il est en communication avec le programme de service sur l'ordinateur. Le faire pourrait endommager l'ordinateur, l'adaptateur et/ou la carte SmartMedia. Utiliser cette méthode pour éjecter l'adaptateur uniquement en dernier ressort quand il n'y a pas d'autre solution.

Q Est-il possible de quitter de force le programme d'application ?

R Une application en exécution peut être forcée pour la quitter en appuyant sur la touche "Pomme" + Option + Esc. Se référer au mode d'emploi de votre ordinateur pour des détails.
Ne pas essayer de quitter de force le programme de service alors qu'il est en communication avec l'adaptateur de disquette. Le faire pourrait endommager l'ordinateur, l'adaptateur et/ou la carte SmartMedia. Utiliser cette méthode pour quitter le programme uniquement en dernier ressort quand il n'y a pas d'autre solution.



P ¿Cuál es la mejor manera de guardar el adaptador de disco flexible?

R El adaptador de disco flexible es sensible al polvo, la humedad y la sal. Luego de usarlo, limpie y almacénelo en la caja vacía provista. No utilice insecticida en el área de almacenamiento. Cerciórese de retirar las pilas antes de guardar el adaptador por un largo período de tiempo.

P El disco SmartMedia no puede ser formateado.

R No es posible formatear el disco SmartMedia en la computadora. Formatee el disco SmartMedia en su cámara digital.

P El adaptador FD no puede expulsarse.

R Con la mayoría de los modelos Macintosh, el adaptador FD puede ser expulsado presionando la tecla "Apple"+Shift+1.=B
No intente expulsar forzando el adaptador mientras se está comunicando con el programa de utilidad en la computadora. Haciéndolo puede dañar la computadora, el adaptador y/o disco SmartMedia. Utilice este método para expulsar el adaptador solamente como último recurso cuando no hay otra solución.

P ¿Es posible salir forzando el programa de aplicación?

R La aplicación que está corriendo puede ser forzada a terminar presionando la tecla "Apple"+Option+Esc. Para los detalles refiérase al manual de instrucciones de la computadora.
No trate de salir forzando el programa de utilidad mientras se está comunicando con el adaptador de disco flexible. Haciéndolo puede dañar la computadora, el adaptador y/o disco SmartMedia. Utilice

SPECIFICATIONS

Product type	: FLOPPY DISK ADAPTER
SmartMedia	: 3.3 V SmartMedia 2 MB, 4 MB, 8 MB, 16MB
Applicable OS	: Windows 3.1 (3.11) Windows for Workgroup 3.11 Windows 95 Mac OS
Applicable PC	: IBM PC/AT compatible machines or Macintosh computers with which operation has been confirmed by Olympus (refer to README.TXT for details).
Operating environment	
Temperature	: Operation 10 to 45°C (50 to 113°F), storage –20 to +60°C (–4 to +140°F)
Humidity	: Operation 20% to 80%, storage no more than 95%
Power supply	: Lithium coin battery CR2016 × 2
Dimensions	: 90(W) × 94(D) × 3.3(T) mm (3.5 × 3.7 × 1.3 in)
Weight	: 33 g (1.2 oz) (without batteries/card)

FICHE TECHNIQUE

Type de produit : FLOPPY DISK ADAPTER (Adaptateur de disquette)

SmartMedia : Carte SmartMedia 3,3 V 2 Mo, 4 Mo, 8 Mo, 16Mo

Système d'exploitation applicable
: Windows 3.1 (3.11)
Windows for Workgroup 3.11
Windows 95
Mac OS

PC applicable : Machines compatibles IBM PC/AT ou ordinateurs Macintosh avec lesquels le fonctionnement a été confirmé par Olympus (se référer au fichier README.TXT pour les détails).

Ambiance de fonctionnement
Température : Fonctionnement de 10 à 45°C, stockage de –20 à +60°C
Humidité : Fonctionnement de 20% à 80%, stockage pas plus de 95%

Alimentation : Pile jeton au lithium CR2016 × 2

Dimensions : 90 (L) × 94(P) × 3,3(E) mm

Poids : 33 g (sans piles ni carte)

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto : FLOPPY DISK ADAPTER (Adaptador de disco flexible)

SmartMedia : Tarjeta SmartMedia 3,3 V 2 MB, 4 MB, 8 MB, 16MB

Sistema operativo (OS) aplicable
: Windows 3.1 (3.11)
Windows for Workgroup 3.11
Windows 95
Mac OS

PC aplicable : Máquinas compatibles con IBM PC/AT o computadoras Macintosh con las cuales ha sido confirmada la operación por Olympus (para los detalles, refiérase a README.TXT).

Ambiente de operación
Temperatura : Operación de 10 a 45°C, almacenamiento de –20 a +60°C)
Humedad : Operación 20% a 80%, en almacenamiento no más del 95%

Fuente de alimentación
: Pila de litio de tipo moneda CR2016 × 2

Dimensiones : 90 (An) × 94 (Pr) × 3,3 (Al) mm

Peso : 33 g (sin pilas/tarjeta)

OLYMPUS®

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
OLYMPUS AMERICA INC.
Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A.
OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.
(Premises/Goods delivery) Wendenstraße 14-16, 20097 Hamburg, Germany
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.
OLYMPUS OPTICAL CO. (U.K.) LTD.
2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom